

# «Creemos que la libertad debe

# prevalecer en todas partes» (Eisenhower)

## Romance cinematográfico



Se rumorea insistentemente estos días que el realizador cinematográfico Darryl F. Zanuck va a contraer matrimonio con Juliette Greco, la extravagante actriz francesa que durante algún tiempo simbolizó a la juventud existencialista de Saint Germain Des Pres. Aquí vemos al famoso director haciéndole una confidencia a la pekinesa de Juliette, mientras la actriz sonríe ante la graciosa escena.

## El Presidente americano habló ante medio millón de hindúes Acompañado de Nehru visitó las localidades de Agra y Bichpuri Volcó, sin consecuencias, un coche en que viajaba una hija de "Ike"

NUEVA DELHI, 13.—El Presidente Eisenhower declaró ante una muchedumbre formada por medio millón de hindúes: "Creemos que la libertad debe prevalecer en todas partes". Añadió que la India y los Estados Unidos deben cooperar más estrechamente en interés de la seguridad mundial.

Eisenhower hizo estas manifestaciones en una recepción celebrada al aire libre fuera de los muros de la ciudad. Dio a entender que el Mahatma Gandhi habría aprobado el sistema de pactos de seguridad mutua creado por los Estados Unidos. Recordó algunas máximas de éste, entre ellas la de que el "autogobierno depende completamente de la propia fortaleza de uno". Añadió que los Estados Unidos desean mantener sistemas fuertes de defensa y colaborar con todos los pueblos que lo deseen en la defensa mutua. "Todas las naciones libres —continuó— deben buscar los medios más efectivos para fortalecer la causa de la paz y la amistad en la libertad". Al referirse a la posible colaboración entre Estados Unidos y la India, dijo que aunque más de 16.000 kilómetros separan físicamente a los dos países, los ideales de uno y otro los unen muy estrechamente. Dijo que ni la

India ni los Estados Unidos vivirán con libertad si trataran de aislarse de las demás naciones, porque la sociedad libre de naciones sólo puede continuar existiendo si se atienden las demandas del pueblo en favor de su seguridad y el progreso.—(EFE)

### VIAJE CON NEHRU

NUEVA DELHI, 13.—El Presidente Eisenhower, después de asistir a los oficios religiosos en Nueva Delhi, acompañado del Presidente indio, Rajendra Prasad, se trasladó al aeropuerto y acompañado del Jefe del Gobierno, Nehru, emprendió viaje hacia Agra, para visitar el histórico mausoleo de Tajmahal, de mármol blanco, erigido por el Emperador Cah Jejan, como recuerdo de su esposa.—(EFE)

### ACCIDENTE DEL COCHE EN QUE VIAJABA UNA HIJA DE EISENHOWER

NUEVA DELHI, 13.—El automóvil en el que se trasladaban al aeródromo local para despedir a Eisenhower, en su viaje a Agra, el comandante John y su esposa, Bárbara, hija del Presidente, resbaló a causa de hallarse mojada la carretera y dio una vuelta de campana. Un vehículo que seguía a su automóvil, pudo frenar a tiempo de evitar un casi inevitable coche.

El vehículo no sufrió daños y tampoco sus ocupantes.—(EFE)

### ESTANCIA EN AGRA Y BICHPURI

AGRA (INDIA), 13.—Ha llegado a esta localidad el Presidente Eisenhower acompañado del Jefe del Gobierno indio, Nehru. Procedían de Nueva Delhi y emplearon en el viaje veinte minutos, a bordo del gigantesco avión presidencial norteamericano.

Después de visitar el Tajmahal, el Presidente Eisenhower se trasladó, en helicóptero, a Bichpuri, localidad situada a once kilómetros de Agra, para visitar el Instituto rural, que funciona con la ayuda norteamericana.—(EFE)

### COMUNICADO SOBRE LAS ENTREVISTAS NEHRU - EISENHOWER

NUEVA DELHI, 13.—El Presidente Eisenhower y el Primer Ministro de la India, Nehru, expresan hoy, en un comunicado conjunto, "la profunda satisfacción por las cordiales y amistosas conversaciones que tuvieron lugar". (CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

## Farah Diba, aficionada al piano



He aquí una de las últimas fotos de Farah Diba, la joven persa que el próximo día 21 contraerá matrimonio con el Sha. Aunque desde su llegada apenas ha realizado salidas públicas, se consuela de su casi obligada reclusión dedicándose a una de sus aficiones favoritas: el piano, afición que aquí vemos compartiendo con la contemplación de la fotografía de su regio prometido

## España votó desfavorablemente una resolución sobre Argelia

### El hombre más rico del mundo



M. Jean Paul Getty—que aquí aparece examinando la minuta de un restaurante—es el hombre más rico del mundo. Su fortuna, superior a la de Rockefeller y a la de Gubelkiam, se eleva a setecientos millones de libras esterlinas. Paul nació en Estados Unidos y en la actualidad vive la mayor parte de su tiempo entre los grandes hoteles de Londres y París

### Lequerica subrayó que no quería presentarse en una posición popular, sino de conciencia

La autodeterminación, tomada como generalidad, convertiría al mundo en una anarquía general

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (NUEVA YORK), 13.—Resultado de la votación sobre la resolución en la cuestión argelina, celebrada en la Asamblea general de las Naciones Unidas:

En favor: Afganistán, Albania, Argentina, Bulgaria, Birmania, Bielorrusia, Ceilán, Cuba, Checoslovaquia, Etiopía, Malaya, Ghana, Guinea, Hungría, Filipinas, India, Indonesia, Irak, Jordania, Líbano, Libia, Libia, Méjico, Nepal, Marruecos, Pakistán, Panamá, Polonia, Rumanía, Arabia Saudí, Sudán, Suecia, Túnez, Ucrania, Rusia, República Árabe Unida, Venezuela, Yemen y Yugoslavia.

En contra: España, Australia, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, República Dominicana Ecuador, Honduras, Israel, Italia, Laos, Luxemburgo, Holanda, Nueva Zelanda, Nicaragua, Paraguay, Perú, Portugal, África del Sur y Gran Bretaña.

Abstenciones: Austria, Bolivia, Camboya, China, Costa Rica, Dinamarca, El Salvador, Finlandia, Grecia, Guatemala, Haití, Islandia, Irán, Irlanda, Japón, Noruega, Tailandia, Turquía, Estados Unidos y Uruguay. Ausente: Francia.—(EFE)

INTERVENCIÓN DE LEQUERICA SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (NUEVA YORK), 13.—Discurso pronunciado por el embajador de España ante la ONU, don José Félix de (CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

### No hay compromiso entre Balduino y María Gabriela



En su coto de Hunterris (Tirol), Leopoldo de Bélgica ha celebrado una partida de caza que resultó muy brillante. Fueron huéspedes del ex-soberano su esposa, la Princesa Lilliana; María Gabriela de Saboya, y Leopoldo Figl, presidente del Consejo Nacional austriaco. En el curso de la reunión fueron desmentidos los rumores que circulaban desde hace algún tiempo acerca de un probable compromiso matrimonial entre el Rey Balduino y la Princesa de Saboya. En la foto, Lilliana y María Gabriela entre dos cazadores

## Diez muertos por una explosión de gas en la ciudad alemana de Dortmund

DORTMUND (ALEMANIA OCCIDENTAL), 13. Urgente.—Diez personas han resultado muertas al producirse una explosión de gas que destruyó dos bloques de viviendas a primera hora de la mañana de hoy, domingo.

Según las primeras informaciones, cuatro personas más resultaron heridas. Se hallan en ruinas las casas donde residían 24 familias.

Un testigo presencial ha declarado que uno de los edificios de varios pisos "se derrumbó como si se tratase de un castillo de naipes, en cuestión de segundos".

Se desconocen de momento las causas que motivaron la explosión.—EFE

### Polonia, en el Consejo de Seguridad de la ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (NUEVA YORK), 13.—La Asamblea General de la ONU ha elegido a Polonia para ocupar la vacante en el Consejo de Seguridad, pero a condición de que solamente mantenga el puesto por la mitad del período que corresponde a cada país, esto es, un año, y que al término de los doce meses, cada el puesto a Turquía.



# Madrid, de domingo a domingo

El Día de la Madre. - Mejora del alumbrado. - Fútbol y toros para los damnificados de Frejus. - Premio teatral desierto. - Acuario los damnificados de Frejus. - Premio teatral desierto. - Acuario

Por Francisco CASARES.  
Cada año reviste mayor esplendor la celebración del Día de la Madre, coincidiendo con la festividad de la Inmaculada. En esta ocasión fue brillante, testimoniando el fervor mariano de nuestro pueblo. Nota emotiva y singular ha sido el homenaje tributado a las madres de los caídos en la Cruzada y a las de los que murieron en los campos rusos de batalla, los heroicos combatientes de la División Azul. En la Casa Sindical hubo un acto de recordación, en el que el Vicesecretario de Ordenación Social, señor Mateu de Ros, anunció que se iba a gestionar el traslado de los cuerpos de los que sucumbieron en la lucha contra el comunismo, para que recibieran cristiana sepultura en el Valle de los Caídos. La iniciativa de ofrecer presentes y rendir pleitesía a las madres, el día de la Purísima, alcanza cada vez mayor arraigo y el comercio madrileño pudo advertir un notable incremento en sus ventas, con motivo de la simbólica expresión de afecto y respeto en el seno de los hogares. También fue brillantísima la conmemoración de la fecha, por el patronazgo para la gloriosa infantería.

Nuevos postes de luz han sido instalados en la Castellana y en la Plaza de España. La operación de quitar los antiguos e instalar los que ahora se van a inaugurar, se ha realizado con presteza asombrosa. La reforma obedece a los planes de alumbrado de la capital y también a que el presidente de los Estados Unidos, en su visita del día 21 a Madrid, pasará por los lugares en que se ha procedido a la innovación. En la Plaza de España se ha situado uno de los postes-"candelabros", en la nomenclatura luminosa--más altas de la urbe. Hacía falta porque hallábase condenada a permanente penumbra. Siendo uno de los espacios más céntricos, al costado de la Gran Vía, con los dos edificios gigantes, el titulado "España" y la "Torre de Madrid" y con el monumento a Cervantes, su iluminación es deficiente, como la de los barrios apartados, en los que el susto, la peripécia o la descalabrada son frecuentes por la escasez de alumbrado.

Nuevamente, Madrid expresa su sentido de humana solidaridad, ante la tremenda catástrofe de Frejus, el pueblo francés arruinado por las aguas y en el que han perecido centenares de personas. Para ayudar a las familias que quedaron sin hogar se ha organizado el partido de fútbol de que ya se ha dado noticia, entre los equipos del Real Madrid y una selección del vecino país. Los toreros no han querido ser menos. El ecijano Jaime Ostos, una de las figuras relevantes del actual escalafón taurinico, se ofreció para torear en un festival o en una corrida formal, en cualquiera de las plazas del sur de Francia. Declaró que estaba dispuesto a poner él los toros y hasta a actuar solo si no había ofrecimientos. Por su parte, Luis Miguel "Dominguín" ha ideado dar una corrida en París. Sería la primera vez que en la capital francesa hubiese espectáculo taurino. Más viabilidad parece tener el primer proyecto, para el cual el empresario Martínez Elizondo, "Chopera", ha anunciado que colaborará con su organización y regalando los astados.

Nunca se había declarado desierto el premio teatral "Lope de Vega", del Ayuntamiento madrileño. Ha ocurrido, ahora. El Jurado entendió que ninguna de las ciento y pico de comedias presentadas reunía las condiciones exigibles para que le fuera adjudicado el galardón que, como se sabe, consiste en treinta mil pesetas y el estreno en el teatro Español. Hubo un vocal que se opuso a la propuesta de no dar el premio y defendió, hasta el último instante, una obra que ya en el concurso del año pasado quedó finalista. No ha prevalecido su criterio y por mayoría se acordó no premiar ninguna de las comedias que acudieron al concurso. Se quiere revalorizar un premio que, en los últimos años, había perdido prestigio porque los estrenos de las obras seleccionadas acreditaron la mediocridad. El dinero del galardón no adjudicado se incorporará al del año próximo, que alcanzará ya la respetable cifra de sesenta mil pesetas.

Madrid va a tener, desde estas Navidades, un acuario. Se está terminando sus instalaciones en la calle del maestro Victoria, que es la anti-

gua de Capellanes, entre Arenal y Preciados. Se han traído doce mil litros de agua de mar, de Alicante. Y han llegado ejemplares notables, peces procedentes del Amazonas y del Japón, a más de otros muchos de las costas y los ríos españoles. Pero no se trata de exhibir sólo una colección ic-

tiológica. Habrá también otros animales, serpientes, cocodrilos, loros, guacamayos, etc. La iniciativa no es municipal. La realiza una empresa privada. El museo de figuras de cera y el acuario son dos innovaciones de interés que se añaden a los alicientes de la ciudad.

Desde mi bulaca «Orfeo negro», cine espectacular y artístico  
Susan Hayward, gran intérprete de «Mañana lloraré»

Por Manuel de Sanhernán

Prácticamente hemos visto ya en las pantallas coruñesas lo mejor de la presente temporada. Aun quedan por proyectar algunos títulos famosos, pero en conjunto han sido visadas las películas más interesantes, entre las que figuran dos de esta semana: "Orfeo negro" y "Mañana lloraré". La primera es producción franco-brasileña, en color, y la otra norteamericana, en blanco y negro. A ellas hay que añadir, también de procedencia norteamericana—sin color—"Intriga femenina" y "Fuga sangrienta". El quinto estreno es el film alemán "La princesa moderna", en color. Son cinco, sin representación española por esta vez.

ANTES de pasar al análisis crítico, será conveniente hacer un aparte para la sección de correspondencia, porque esta semana los lectores se han sentido comunicativos, y han "caído" algunas cartas sobre mi mesa de redacción. Para el curioso aficionado cinematográfico que me preguntaba cuál es realmente el final de la película "Tiempo de amar, tiempo de morir", le diré que el joven protagonista muere a manos de los guerrilleros. También se interesa por el papel que hace Remarque en el mismo film. El famoso escritor incorporará al profesor perseguido por los nazis. Otra de las misivas pregunta si el recientemente fallecido actor Henry Vidal, trabajaba en "La puerta de las llamas". La contestación es afirmativa. A la gentil señorita que se interesa por el "Oscar" que le fué concedido a Susan Hayward, le diré que lo alcanzó por su interpretación en "Quiero vivir", aunque su labor en "Mañana lloraré" estuvo a punto de proporcionárselo; se lo llevó en aquella ocasión Ana Magnani por "La rosa tatuada". También recibí una carta de protesta, escrita en no muy buenos modos, de un señor que sale en defensa de la película "Avenida Roma 66", ya que considera que ha sido "maltratada" por la crítica, y, sobre todo, sale en defensa de su intérprete femenino, Ana Amendola, para lo cual califica de esperpento a Sofía Loren. En fin, ¡jallá él! Los demás quedan complacidos, ¿no?

Y llegado al obligado comentario sobre los valores de los films estrenados, como el orden no significa preferencia, mejor será empezar por los de inferior calidad, para agruparlos debidamente, sin especiales distinciones. "Fuga sangrienta" es una clásica realización norteamericana, sobre tema manido: la persecución de seis delincuentes escapados de presidio. El fallo principal hay que centrarlo en que al espectador se le escamotea, precisamente, las escenas de la fuga. Después, hay una sucesión de violencias, crímenes a sangre fría y peleas en un relato al que le falta vigor dramático y le sobran convencionalismos y artificios.

De distinto corte, pero también "muy norteamericana", es "Intriga femenina", porque aborda un problema localista, tomado a broma como Hollywood suele hacer con muchas de las cuestiones "de casa". Para ello se recurre a las exageraciones sin tasa, arrastrando en la vulgaridad del film a dos buenos actores dramáticos como son Susan Hayward y Kirk Douglas, en papeles muy distintos a los suyos habituales. "Intriga femenina" distrae, pero nada más.

Los alemanes siguen ofreciendo ese tipo de cine rosáceo, sin complicaciones, que ya está cansando al público por falta de un mayor interés en los "temas de tarta y pastel". "La princesa moderna" condensa un albarbaro romanticismo, con amores, música, bellos paisajes, razones de Estado, árbol genealógico y ramas plebeyas, todo mezclado en una película sin mínimos alicientes.

CON "Mañana lloraré", el experto director Daniel Mann, ha conseguido una obra cinematográfica de extraordinaria fuerza dramática, confiando el papel principal a una actriz que va de triunfo en triunfo personal, durante los últimos años. La atormentada, patética y apasionante existencia de la famosa cantante norteamericana Lillian Roth,



Susan Hayward, intérprete esta semana de dos películas en cartel

con biografía escrita por ella misma, ha ofrecido la oportunidad a Susan Hayward de obtener uno de sus mejores trabajos interpretativos. Ha sabido compenetrarse con el personaje de forma extraordinaria para vivir en la pantalla con realismo impresionante y sensibilidad exquisita, la angustiosa existencia de una bella mujer y famosa artista que se debate en los abismos del alcoholismo, y que amorosamente va de fracaso en fracaso después de la muerte de su prometido. Los ataques nerviosos, su desesperación y la lucha interna cuando cae en el "delirium tremens", están expresados por Susan Hayward con vigorosa fuerza dramática y verismo sobrecogedores. Ella lo es todo en la película, y a base de su presencia se mantiene el interés, evitando la monotonía en la reiteración de motivos. Hay un final alocador y ejemplar, especialmente para Norteamérica, donde el alcoholismo tiene la más virulenta actualidad.

LA historia mítica de Orfeo y Eurídice, fue llevada al teatro por Anouilh. También Jean Cocteau hizo una película sobre el mismo tema y ahora nos llega la versión de Marcel Camus, sobre la obra brasileña "Orfeo da Conceição", de Vinícius de Moraes, que ha trasplantado la acción al corazón de Río de Janeiro, en los días frenéticos del famoso carnaval carioca. Camus, con talento y sensibilidad de poeta, ha compuesto en los más auténticos escenarios naturales una sinfonía de música, luz y color, que es un regalo para la vista y el oído. Tiene este "Orfeo negro", premiado en el Festival de Venecia, una profunda y hermosa emoción final. Hasta llegar a ello, Camus logra una afinada orquestación de elementos, con pulso y maestría, para mezclar expresiones del teatro simbolista, de las vibraciones como fuente de la vida entre el mito solar, la transmutación del amor y la idea fundamental del orfismo. Ciertamente que hay en la elaboración del sentido mítico una pedantería intelectual que lo hace confuso para el público habitual, pero, en conjunto, "Orfeo negro" es una obra maestra de la cinematografía, por su verismo documental, gama de sorpresas, ambiente colorista, ritmo sofocante y técnica en el encuadre de un mundo fabuloso donde las pulsaciones frenéticas fluyen en la recreación de la leyenda mítica. Armoniza la belleza plástica con la poesía en expresión pura del arte cinematográfico, servido por unos excelentes actores no profesionales, como el futbolista Breno Mello y el campeón atlético Adhemar da Silva.

# Pruebe SU Suerte

eligiendo calidad!

PROMER - D. 110-1



Pida FUNDADOR

Solicite el "Bono de la Suerte" y podrá obtener su botella GRATIS! o ganar uno de los miles de premios en metálico que regala

FUNDADOR Domecq el coñac que está como nunca!

COCHES

para impedidos con y sin motor (Solicite catálogo gratis)

GAITAN

Carlos Cañal, 10. - SEVILLA

PARRILLA DEL HOTEL EMBAJADOR A partir de hoy, todos los días :: BAILES DE NAVIDAD

MARY

Bordados a máquina, trabajos esmeradísimos y económicos. Encargos, de 4 a 6 tarde. Calle Puente-deume, 3-1º izquierda. (Casas Baratas), FERROL.

RAFAEL-ALBERTO

PELUQUERO DE SEÑORAS

RAFAEL 84

JOEL

ALTA SASTRERIA SAN ANDRES, 17-1º Teléf. 593 LA CORUNA

CARTELERA

TEATRO

ROSALIA CASTRO

HOY: 4, 6, 8, 11

Una película original, desenfadada, ¡OPTIMISTA!

INTRIGA FEMENINA

Susan HAYWARD - Kirk DOUGLAS Mayores.

CINE HERCULES

HOY: A las 6, 8, 11

ACCION, INTRIGA, PASIONES, en la película tecnicolor

¡Huk! grito de muerte

Tolerada menores.

Mañana: LOS SOLTERONES

CINE MONELOS

HOY, a las 6, 8'15, 10'45

Aventuras de capa y espada, en

EL TIRANO DE PISA

Ferranicolor - Cinemascope

Tolerada menores.

Mañana: MISTERIO DE UNA DESCONOCIDA

CIUDAD TELEFONO 81-78

HOY: 4, 6, 8 y 10'45

ALEC GUINNESS, en su mejor creación cómica

UN GENIO ANDA SUELTO

Una obra magistral del cine moderno (Tolerada menores).

KIOSCO - HOY

ALTO: 4, 6, 8 y 11.

PRIMER REESTRENO. Una divertida comedia moderna

Las muchachas de azul

FERNANDO F. GOMEZ ANA LIA GADE y TONY LEBLANC

Mayores.

PISO BAJO: 3'45, 5'45, 8'15 y 10'45

El hombre de Kentucky

BURT LANCASTER.

Tolerada

CINE PARIS TELEFONO 45-41

¡¡Acción trepidante!!

¡¡Represalias sangrientas!!

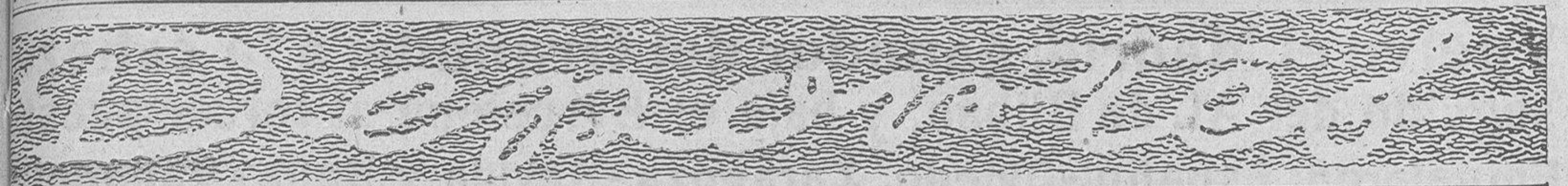
FUGA SANGRIENTA

Un auténtico "suspense" en un drama lleno de emoción

4, 6, 8 y 11.

(Mayores)





# El Condal, derrotado por 2-0 (2-0) en el Estadio

## Dos tantos de Serafín en los primeros veinte minutos aclararon el desenlace del entretenido encuentro

### Superbia actuación de Emery, en honor de quien flamearon pañuelos

#### Crónica de MARATHON

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR. EQUIPO ARBITRAL, del Colegio de Asturias: D. Ramón Prendes y señores Suárez y Cañedo.

CLUB DEPORTIVO CONDAL, DE BARCELONA: Celdrán; Navarro, García; Sanchiz, Salvador, Asensi; Vall, Domínguez, Gilabert, Máiquez, Molina.

REAL CLUB DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Emery; Juan Francisco, Anca; Manín, Ponte, Rabadán; Serafín, Amancio, Collar, Vigo, Veloso.

ANTOS: R. C. Deportivo, 2 (Serafín); C. D. Condal, 0.

QUES DE ANGULO: R. C. Deportivo, 5 y 6 = 11; C. D. Condal, 2 y 2 = 4.

BIENTE: Tarde bastante apacible, sin viento especialmente molesto, y fresca. Terreno, blando, embarrado en la zona longitudinal del centro. Público, relativamente numeroso.

PRIMER TIEMPO.—Saca el Condal. Minuto 5: Escapa, internándose, SERAFÍN; dispara fuerte, y marca el primer tanto.

Minuto 19: Gran jugada personal de SERAFÍN, que burla al defensa García, indeciso; sigue internándose, le da al encuentro el guardameta Celdrán, que se lanza a sus pies y se hace con la pelota, pero el propio extremo blanquiazul se la arrebató ampliamente y, al quedarse solo ante el portero del Condal, consigue el segundo gol, de un tiro raso.

SEGUNDO TIEMPO.—El primer lance es del Deportivo.

Minuto 10: En un ataque del Condal, Máiquez bate a Emery, pero como éste había sido cargado irregularmente por Gilabert, el árbitro señala castigo contra el Condal. La línea delantera del equipo barcelonés forma ahora, y hasta el final del encuentro, así: Vall, Domínguez, Máiquez, Molina, Gilabert.

Minuto 36: Se lesiona Sanchiz, que tiene que ser atendido al margen del campo.

Esta vez, el equipo del Deportivo cumplió el compromiso con mayor fatiga que en anteriores ocasiones. A los diecinueve minutos de juego, dos goles, como dos serafines, se fijaban en el marcador del Estadio para orgullo de jugadores y aficionados, segundos todos de que el once visitante no podría anular aquella ventaja. Pero el sosiego no era más que relativo, pues, aun mandando el Deportivo, jugándose casi todo este primer tiempo en terreno catalán, los delanteros condalistas, más jóvenes y rápidos --rápidos, sobre todo-- que los blanquiazules, escapaban con frecuencia en peligrosas infiltraciones que amenazaban reducir aquella ventaja. Pero frente del quinto barcelonés, que una retaguardia --por que Juan Francisco, Ponte y Anca no estaban lo suficientemente felices-- había un gran portero. Emery empezó teniendo un tremendo disparo de Máiquez, para proseguir una espléndida serie de intervenciones que acabaron haciendo de él el mejor de los porteros futbolistas de ayer, en Riazor. Su más-extraordinaria parada fue poco después del segundo tanto de Serafín: una parada "suicida", lanzándose, metiendo materialmente la cabeza entre los pies de un delantero atacante para evitar el tanto que parecía inevitable. La ovación, por lo pronto, e insistente, no fue menos extraordinaria, y hasta hubo flamear de pañuelos en honor de este bravo hijo del viejo Emery.

El segundo tiempo fue de semejantes características, aunque sin movimiento de marcador. Pero a las peculiaridades del anterior, se añadió una dureza extemporánea. Una dureza impropia del equipo que juega en el campo y que lleva ventaja clara. En el transcurso de estos segundos cuarenta y cinco minutos, varios los futbolistas del Condal --y Deportivo también-- que fueron lisiados y hubieron de ser atendidos. A poco del comienzo, el señor Prendes, que anteriormente había dado señales de tolerancia en la defensa de las áreas, tuvo la tranquilidad de transformar en saque de ángulo una mano de un defensor condalista su área. Poco después era aquel tanto de Máiquez anulado por falta precedente. Máiquez, minutos más adelante, desaprovechaba una oportunidad estupenda al cabecear en la misma boca de la portería... y mandar el balón por encima del larguero.

El futbol del Condal mejoraba de minuto en minuto, mientras que en las filas coruñesas cundía una descolocación general que degeneraba en juego desordenado. Pero si los condalistas fallaban a la hora del remate, algunas ocasiones ofrecidas a los delanteros de casa también eran perdidas. Así, una gran internada de Amancio con disparo raso y fuerte que un poste devolvió.

El encuentro fue entretenido. Hubiera sido un partido casi ideal de no haber incurrido ciertos elementos del Deportivo en intemperancias que, si jamás tienen razón de ser, ayer, sacadas a colación por el equipo que iba ganando por dos tantos de diferencia, merecen reprobación. Por otra parte, el estado del terreno, embarrado y resbaladizo (cuando ese tan necesario arreglo a fondo del drenaje y la superficie?), no favorecía el desarrollo de un futbol brillante.

Fue mejor el primer tiempo que el siguiente, más que nada por esos rasgos de dureza anteriormente aludidos, y en cuanto a la afición al resultado final, entiendo que fue el adecuado al tono de la lucha. Justo, por consiguiente.

El Condal se reveló como uno de los mejores equipos del grupo, practicando --muy a la catalana-- un juego más técnico que brioso y menos efectivo que brillante. Superó al Deportivo en rapidez... pero nada más que en ésto. Los pocos disparos realmente ciertos que sus delanteros lanzaron fueron atajados por Emery. Los restantes, que fueron la mayoría, se perdieron en el vacío...

Casi a la altura del guardameta coruñés, brilló ayer su colega Celdrán, que multiplicó las paradas difíciles y efectivas. No estuvo muy bien, en cambio, la defensa; los medios cumplieron en su misión, y en la vanguardia fueron los mejores los interiores, Máiquez y Domínguez, y el exterior Molina.

El Deportivo tuvo la suerte de disponer de un Serafín arriesgado, oportuno y eficaz. Es decir, de adelantarse pronto con los dos tantos que, al final, señalaron el resultado definitivo.

nitivo. De no haber sido así, mucho, muchísimo trabajo le hubiera costado el salir victorioso, pues el Condal no cejaba un instante en su empeño de violar la meta de Emery.

Después de Emery, casi a la misma altura, el medio derecho, dueño de amplia zona en su función de medio centro ordenador del juego ofensivo, y Amancio, codicioso y sabio al mismo tiempo.

La permuta de los extremos resultó acertada, pues tanto Veloso como Serafín mejoraron, sobre todo el último, ayer plenamente efectivo. Vigo trabajó mucho en la labor de enlace entre líneas, mientras que Collar ni supo estar en su sitio ni dio profundidad al quinteto. Atrás, Rabadán (CONTINUA EN QUINTA PLANA)

## Casino de La Coruña

### Obligaciones Hipotecarias

Habiendo resultado amortizadas en sorteos celebrados en los años que se citan, rogamos a los señores poseedores de las que se relacionan, se sirvan cancelarlas seguidamente, haciéndolas efectivas en el Banco de La Coruña.

Año 1952 Oblig. N.º 1.036 y 2.263.  
 1953 " " 1.510 y 2.248.  
 1954 " " 1.524 - 1.855 - 2.219 - 2.291 - 2.336 - 2.375 - 2.490 - 2.439 y 2.567  
 1955 " " 2.308 - 2.367 - 2.370 - 2.403 - 2.440 - 2.465 - 2.478 y 2.564  
 1956 " " 1.535 - 1.540 y 1.559.  
 1957 " " 1.215 y 1.873.  
 1958 " " 1.585 y 1.809.  
 1959 " " 135 - 950 - 1.241 - 1.560 - 1.586 - 1.602 - 1.614 y 1.816.

La Coruña, 14 de Diciembre de 1959  
 LA DIRECTIVA



SELECTAS TRINCHERAS

750 Pts.

La firma del hombre elegante.

SANTA CATALINA, 23

# Fué justa la victoria de la Cultural Leonesa sobre el Celta: 5-1 (2-1)

## El Orense tuvo que ceder un punto al Aviés: 3-3 (2-2)

## Franklin, sensacional, pero el Ferrol perdió en Santander, por 2-1 (2-1)

#### Crónica de Joaquín Nieves

LEON, 13.— (Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "Proa").— Arbitró el vizcaíno Dilla, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. D. LEONESA: Costas; Campon, Seoane, Gutiérrez; Trujillo, Chinín; Lamorena, Meliá, Diego Félix, Balla.

CELTA: Padrón; País, Villar, Carbayo; Toni, Marín; Zamorita, Olmedo, Gómez, Carrera, Escobar.

Al Celta le sucedió esta tarde, en el campo leonés de la Puentevilla, ni más ni menos que lo que le había sucedido hace dos temporadas al Deportivo de La Coruña, que también salió fuertemente goleado contra todo pronóstico. Claro que en esta ocasión, en este encuentro, la Cultural tenía la moral crecida después de su brillante triunfo en El Ferrol, y, aunque la privilegiada clasificación del Celta pesaba en el ambiente y en los jugadores leoneses, éstos frenaron los intentos y la técnica con brío y coraje.

Puede asegurarse que el Celta no existió como equipo a lo largo del segundo tiempo, y es duro reconocerlo así, ya que la Cultural se volcó insistentemente sobre el marco de Padrón para hacerle pasar no pocos apuros, algunos de los cuales tuvo que resolver lanzando el balón a "córner", hasta hacernos perder la cuenta, y aun no faltaron otros balones que sacó maravillosamente Villar en la misma raya.

Cinco goles son muchos goles para

detenernos aquí a buscar pondos... y alguna frase que justifique esta derrota céltica. Aunque quisiéramos hacerlo no podríamos, y tenemos que decir que el Celta no mereció otro resultado. Ahora bien, como siempre ocurre, existen en el futbol muchas jugadas clave, de las que depende todo el porvenir de un partido, y esta jugada clave estuvo a raíz del primer gol céltico, cuando, dos minutos después, Escobar fallaba irremediablemente, situado solo ante Costas, en magnífica posición para disparar. Fue un balón que debió llegar a la red, pero no llegó. De haber sucedido así, el Celta es posible que consiguiese un resultado distinto al que se lleva para Vigo.

El dominio territorial correspondió a la Leonesa, Trujillo y Chinín no cedieron terreno y, poco a poco, se iban adelantando para situar al Celta dentro de su área, de la que difícilmente salía, y cuando lo hacía, sus avances carecían de profundidad por el centro, aunque se ensayaron otros avances, apoyados por la banda, ya que tanto Zamorita como Escobar están dotados de ciertas facultades de rapidez, que son las que les faltaron a sus compañeros de línea cuando pretendieron coronar con acierto sus avances.

Comenzó marcando el Celta, por mediación de País. Después serían los locales los que harían subir sus cinco goles al marcador para alzarse con la victoria, que horas antes del partido se ponía en tela de juicio al considerar que el equipo vigués es uno de los favoritos que cuentan para la cabeza de la clasificación. Y si espectacular fue el gol gallego, no lo fue menos el (CONTINUA EN QUINTA PLANA)

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA)

### LA CORUÑA

De acuerdo con las condiciones de emisión, desde el 15 de diciembre actual, se satisfará el interés fijo del 6,95%, con impuestos a cargo del tenedor, de los BONOS DE TESORERIA --Emisión de 1958--, números 1 al 450.000, ambos inclusive.

La cantidad líquida a percibir será la de pesetas 26,41, que se hará efectiva contra entrega del cupón semestral número 2, vencimiento 15 de diciembre, en las Entidades bancarias siguientes:

|                              |                                            |
|------------------------------|--------------------------------------------|
| BANCO PASTOR                 | BANCO DE SANTANDER                         |
| BANCO ESPAÑOL DE CREDITO     | BANCO CENTRAL                              |
| BANCO DE ARAGON              | BANCO DE VALENCIA                          |
| BANCA MARCH                  | BANCO URQUIJO                              |
| BANCO HIJOS DE OLIMPIO PEREZ | BANCO POPULAR ESPAÑOL                      |
| BANCO DE LA CORUÑA           | SINDICATO DE BANQUEROS DE BARCELONA, S. A. |
| PERFECTO CASTRO CANOSA       | BANCO SOLER Y TORRA                        |

La Coruña, 10 de diciembre de 1959.  
 EL VOCAL - SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

## PARQUE MUNICIPAL

Bodas, Banquetes y Fiestas de sociedad, pida presupuestos  
 TELEFONOS 3230 y 1239 -- EL FERROL DEL CAUDILLO



# Vuelve el Madrid, ganador del Granada, a la cabeza, seguido del At. de Bilbao, y baja el Barcelona al tercer puesto

## Empataron: Español-Oviedo, Zaragoza-Sevilla y Belis-Valladolid

MADRID, 13.— Partido de puro trámite, de recreo ante el recargado Calendario nacional e internacional, registrándose algunos silbidos al salir el Real Madrid al campo.

Arbitra, de forma impecable, el colegiado catalán, señor Azón.

GRANADA: Prisi; Becerril, Méndez, Fornaris; Pellejero, Larrabeiti; Vázquez, Martínez, Carranza, Benavidez, Arsenio.

MADRID: Domínguez; Marquitos, Santamaría, Zárraga; Vidal, Ruiz; Herrera, Didi, Di Stefano, Mateos, Gento.

Se vió un buen fútbol y de buena clase, a ratos. Porque el Real Madrid, aparte su natural superioridad técnica, pudo emplearse a placer por la deportividad y corrección de un Granada, animoso, con buena esencia en el conjunto y destacadas individualidades, cuyo cuarteto defensivo opuso cuanta resistencia le fué posible a un adversario que, sin emplearse a fondo, le superó en todos los terrenos.

El primer tiempo superó al segundo. El dominio territorial correspondió, así como durante todo el partido, al Real Madrid. A los siete minutos, Gento terminó una vistosa jugada personal con centro medido que Herrera, de exacto cabezazo, remata, y es el primer tanto de la tarde. Contraataques granadinos y lucimiento de Domínguez en sendos tiros de Martínez y de Vázquez. A los 31 minutos, centro pasado de Herrera, semifallo de Di Stefano en el remate, y el balón llega a Gento, quien, con la derecha, marca, por alto, el segundo gol. Hay peligrosa internada y tiro de Carranza que Domínguez salva rechazando el balón a media salida.

### MOTOCICLETAS ISO CICLOS LOBON

LINARES RIVAS, 57. LA CORUNA

Bajó mucho el ritmo y la calidad del juego en el segundo tiempo, pero las características fueron idénticas al dominio acusado del Madrid, que a los tres minutos marcaba el tercer gol por mediación de Vidal, desde lejos, a pase de Di Stefano, y contraataques granadinos poco peligrosos, porque la delantera es incapaz de hacer juego hilvanado y profundo. No obstante, Domínguez ha de emplearse a fondo para neutralizar otro gran tiro de Martínez antes de que, a los veinte minutos, Herrera, marcara el cuarto tanto, y Gento consigue en jugada muy apurada, a los 31 minutos, el quinto gol, y Mateos, a los 40, el sexto. Pudieron ser siete, si Di Stefano no hubiera fallado en la misma boca del gol, un remate claro.

Fornaris, Martínez y Larrabeiti, fueron los mejores del Granada, y por el Madrid destacaron, con Vidal y Gento, Ruiz, Marquitos, Santamaría y Domínguez.—(ALFIL).

### VALENCIA - BARCELONA, 2-0 (1-0)

VALENCIA, 13.—VALENCIA: Pesudo; Piquer, Sócrates, Mestre; Roberto, Sendra; Mañó, Héctor Núñez, Aveiro, Walter, Joel.

BARCELONA: Ramallets; Olivella, Rodri, Gracia; Vergés, Segarra; Martínez, Kubala, Evaristo, Suárez, Villaverde.

Arbitró el señor Zariquiegui, acertado.

El campo de Mostalla registra una gran entrada sin llegar al lleno. Puede calcularse en unos 45.000 los espectadores, ya que se celebraba el día "Procesiones deportivas", decisión que produjo disgusto porque era el tercer partido casi consecutivo en que incluso

### Dr. Angel Ron Fraga

Partos, Enfermedades de la Mujer, Cirugía de la Especialidad, Diplomado esterilidad conyugal. Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7. REAL, 25 - 2. Teléfono 9618 - 9624. LA CORUNA

### DR. GARCIA PARDO

NERVIOSAS Y MENTALES. Marqués de Pontejos, 8 y 10

socios y abonados tenían que abonar su localidad.

El Barcelona fué recibido con una gran pita y abucheado por considerarse que no había cooperado al homenaje dedicado a Antonio Puchades el pasado martes. Sin embargo, su delegado era portador de un valioso obsequio, consistente en un reloj con el escudo del club y una insignia en brillantes costeadas por los jugadores para entregar a Puchades.

En la primera jugada se produce un ataque del Barcelona que es rápidamente rechazado por la defensa valencianista y el balón va a Mañó quien lo pasa a Joel y éste a Héctor Núñez, quien dribla a un contrario y cogiendo descolocada y abierta a la defensa barcelonista, lanzó un disparo alto y angulado que bate a Ramallets cuando no había transcurrido todavía un minuto de juego. El gol produjo una explosión de entusiasmo en el público y en los jugadores valencianistas, y por el contrario, constituyó una ducha fría para los jugadores catalanes, que se desconcertaron y acusaron nerviosismo e inseguridad, sobre todo los defensas, hasta muy avanzado el partido. A los seis minutos, en un choque, resulta lesionado Rodri, que tuvo que ser atendido. El Barcelona establece un ligero dominio en el campo, pero el severo marcaje impuesto por los defensas y medios valencianistas influyó de una manera patente en el juego. Aunque dominaba el Barcelona, se hacía difícil marcar porque los delanteros azulgrana estuvieron desacertados en el tiro, y, fundamentalmente, por la seguridad de defensas, medios y guardameta valencianista. A los 25 minutos, hay una brillante jugada de Evaristo que cae ante una entrada durísima de Piquer, que el árbitro no se fía. Poco después, en una excelente combinación barcelonista, hay una entrega de Villaverde a Martínez, que queda solo ante el marco e incomprensiblemente chufa alto cuando el gol parecía inevitable. Se producen contraataques por ambas delanteras y en los diez minutos finales de este tiempo el Barcelona domina mucho, pero ineficazmente.

El segundo tiempo fué de las mismas características que el anterior, con mayor dominio del Barcelona, cuyos delanteros chutaron mucho a puerta, casi siempre desde lejos y sin puntería, en especial Suárez.

A los 35 minutos, un contraataque por la izquierda de Joel, termina en centro que Héctor Núñez, colocado en la parte derecha, cabecea limpiamente a la red batiendo por segunda vez a Ramallets.

En los minutos finales, el Barcelona intensifica su dominio, pero sin resultado positivo.

El Valencia ha hecho un soberbio partido, particularmente por sus líneas de contención, con un juego en la delantera a base de contraataques que resultó muy eficaz y práctico. Sus mejores hombres fueron Sócrates, Roberto Piquer, Mañó y Héctor Núñez, así como Walter.

El Barcelona, en líneas generales, ha decepcionado. Destacaron Vergés y Kubala.—(ALFIL).

### CAMIONETA ISETTA CICLOS LOBON

LINARES RIVAS, 57. LA CORUNA

### ESPAÑOL - OVIEDO, 1-1 (1-1)

BARCELONA, 13.—OVIEDO: Carlos Gomes; Marigil, Alarcón, Laurin; Iguarán, Paquito; Sande, Sánchez Laje, Artabe, Lalo, Iceta.

ESPAÑOL: Vicente; Argilés, Sastre, Dauder; Recamán, Barberá; Rivera, Torres, Coll, Aguirre, Camps.

Arbitró el señor Birigay.

Un partido fácil para el Español, que si se empató fué debido a los imponderables. El partido se jugó en sesión matinal, atacando desde el comienzo el Español, que presionó constantemente sobre el área enemiga.

Lo cierto es que en juego y tiro a puerta, los jugadores españoles no anduvieron remisos. Si la lógica anduviera por los campos de fútbol, el obsequio de Vicente y sus compañeros, a los bravos ovetenses, hubiera sido copioso en goles. Y no es exageración, pues la verdad es que jugaron para ello, aún a pesar de que la aglomeración de jugadores asturianos en su propia área creó serias dificultades a los españoles.

Los imponderables, esta vez, fueron los travesaños, los postes y las piernas adversarias.

Desde el minuto inicial, el Oviedo coloca a su extremo derecho como volante y rterasa a Iguarán a la defensa, formando así un bloque defensivo que cubre muy bien su marco. A los ocho minutos de juego se saca una falta junto al área ovetense; ejecuta el castigo Coll, y Torres aprovecha su pase para rematar excelentemente de cabeza y conseguir el que había de ser único tanto catalán. Después de este gol disminuye la presión españolista, quien, absurdamente, estima que la peca se desliza por cauces satisfactorios y los asturianos aprovechan la ocasión para igualar la contienda. Tras unos minutos de presión forastera, a los 35, Sastre, incomprensiblemente, derriba a Sánchez Laje dentro del área. Esta fal-

### COCHE ISETTA CICLOS LOBON

LINARES RIVAS, 57. LA CORUNA

ta es sancionada sin vacilación por Birigay. El propio Sánchez Laje es quien ejecuta la falta y logra el empate, empate que habría de ser definitivo. El Español despierta de su voluntario letargo y presiona nuevamente junto al marco ovetense. Este dominio es insistente. Torres lanza un fuerte tiro con marchamo de gol, pero la imponente figura del original guardameta portugués surge inesperadamente y envía a corner. Es después Coll quien tira fuerte y cruzado, aprovechando un avance magníficamente realizado por Ribera con pase atrás; el poste es quien esta vez rechaza, cuando el portero estaba batido. A punto de acabarse esta primera parte, Barberá, desde media distancia, envía fuerte, y Carlos Gomes vuleve a lucirse.

En la segunda mitad el Oviedo hace más ostensible aún su táctica defensiva. Esto origina un dominio abrumador del Español, abrumador y constante, pero infructuoso, ya que medios y defensas asturianos actúan con rapidez, energía y acierto. Tras ellos, Carlos Gomes, que hoy ha plasmado una de sus actuaciones espléndidas. Tiene el Español muchas ocasiones, pero... es difícil explicar cómo no se traducen en tantos, especialmente la que un avance vertiginoso de Camps origina, cbi pase a Aguirre, remate raso de éste, rechace del portero contrario y nuevo remate, esta vez de Coll y de cabeza que Carlos Gomes neutraliza. El Oviedo, de tarde en tarde, acomete con rápidas escapadas; en una de éstas Lalo está a punto de marcar, pero el poste rechaza y desvía hacia el corner. Con empate concluye el partido.

El Español, regular, excepto Sastre, espléndido. En el Oviedo, Carlos Gomes sobre todos, y Alarcón. Birigay fué protestado por su actuación.—(ALFIL).

### ATL. DE BILBAO-ATL. DE MADRID, 5-2 (2-0)

BILBAO, 13.—Dirigió el encuentro el señor Martorell, y su actuación ha sido muy protestada por unos y otros.

ATLETICO DE BILBAO: López; Oriu, Garay, Canito; Mauri, Aguirre; Arteche, Marcaida, Arieta, Uribe y Beitia.

ATLETICO DE MADRID: Pazos; Alvarito, Grifia, Callejo; Rivilla, Calleja; Miguel, Abelardo, Vavá, Chuzo y Polo.

Apenas comenzado el encuentro, Mauri lanza a Beitia, que se interna, entra Alvarito y éste queda lesionado; se le atiende debidamente y con un vendaje en el muslo derecho pasa al puesto de extremo derecho, donde continúa el resto del partido, sin gran efectividad. Rivilla baja a la defensa y Miguel pasa a la media.

El Atlético de Bilbao desde el primer momento se ha lanzado al ataque con fuerza y brío, obligando a la defensa madrileña a emplearse a fondo, produciéndose un dudoso "penalty" de Grifia a Beitia y el señor Martorell ha escuchado la primera bronca de la tarde al no concederle. Mauri ha sido el gran batallador en el lanzamiento de la delantera bilbaína, magníficamente apoyado por Beitia, que ha tenido una actuación sobresaliente. A los 26 minutos, Beitia, después de varios intentos de remate, cambia el juego con Mauri, aquél pasa al centro, cede de cabeza a Arieta y éste marca por bajo. Al minuto con-

siguen los bilbaínos el segundo gol, por medio de Arteche, pero el árbitro lo anula, escuchando la segunda bronca. Sigue la presión bilbaína; los madrileños replican con bastante acierto, pero sus intentos se estrellan en la defensa local, donde Garay está teniendo una espléndida actuación. A los 40 minutos, Vavá se interna y cuando se encuentra dentro del área, solo ante López, éste se juega el tipo, lanzándose a sus pies, y desvía la pelota con mucho riesgo. A continuación, un avance local termina en corner que saca Arteche y Beitia, desde el otro lado, remata el segundo gol válido.

En la segunda parte, se juega de manera similar a la primera: Ataques incansables de la delantera bilbaína y contraataques madrileños, frustrados por la defensa vasca. Miguel y Vavá se multiplican, pero la zaga bilbaína se muestra muy segura. En uno de esos contraataques, en el minuto 16, Miguel sirve a Vavá un centro y éste devuelve a Rivilla, quien marca el primero para los madrileños.

Los bilbaínos responden con fuerte ataque y logran el tercero tres minutos después, en un corner sacado por Arteche que remata Beitia desde cerca. Nueva protesta contra el árbitro, a cargo esta vez de los madrileños. A los 20 minutos, Marcaida pasa a Oriu, éste centra a Arieta, que toca de cabeza y Beitia, también de cabeza, marca el cuarto. A los 30 minutos Marcaida desborda a Callejo, pasa a Arieta y éste, sobre la marcha, se apunta el quinto. Presionan ahora los madrileños, con tiros incansables de Miguel y Alvarito, sobre todo, y a los 41 minutos se apuntan el segundo, en una jugada por la izquierda entre Abelardo y Polo que termina en un hábil remate de éste que llega a las mallas.

Gran partido de los bilbaínos, de los que han destacado Garay, Mauri, Arteche en su puesto de extremo, y Beitia, que ha tenido una actuación colosal. Por los madrileños, que han notado las bajas y, para mayor desgracia la lesión de Alvarito al iniciarse el encuentro, han destacado Vavá y Miguel, muy batalladores, y Pazos en ocasiones.—(ALFIL).

### BETIS - VALLADOLID, 0-0 (0-0)

SEVILLA, 13.—BETIS: Domínguez; Grau, Santos, Fortu; Isidro, Balderas; Castaño, Xanin, Rojas, Areta, Lasa.

VALLADOLID: Estrems; Pontoni, Lesmes, Bentéz; Matito, Soler; Josélin, Aramendi, Morollón, Mirlo, Entérix.

Arbitró González Echevarría, bien.

Durante los primeros cinco minutos la puerta vallisoletana a través de una crítica situación, multiplicándose el portero y los defensas para neutralizar las intensas acometidas béticas. A los doce minutos, encontrándose Estrems batido, Lesmes salvó la puerta de un gol seguro. Tras una ligera presión forastera, reacciona el Betis muy bien, pero Rojas falla en la misma boca de gol. A los 25 minutos, el portero vallisoletano realizó una afortunada salida, interceptando un gol franco lanzado por Lasa.

El equipo visitante se crece paulatinamente hasta contrarrestar el inicial dominio blanquiverde. Juega mejor en el centro del campo y sus avances sobre el marco local son más frecuentes cada vez. No obstante, a los 32 minutos, avanza el Betis, y Castañón, en imborrables condiciones para marcar, malogra la jugada. Seguidamente, a Estrems se le escapa de las manos un tiro de Areta, pero no hay ningún jugador blanquiverde que pueda ir al remate. A los 42 minutos se produce una mala inteligencia entre Domínguez y Fortu, quedando la puerta en situación muy comprometida, sin ue Aramendi supiera aprovecharla.

Apenas reanudado el encuentro, hay un gran tiro de Josélin, que bloca el portero local, y a continuación dispara Endérix, neutralizando Domínguez con dificultad. Luego presiona intensamente el Valladolid, que se adueña del centro del terreno. A los 15 minutos, Xanin centra retrasado, y Castañón empalma un tiro formidable que sale rozando el larguero. Más tarde, el travesaño devuelve un tiro de Grau. Domínguez, minutos después, se juega el tipo arrojándose a los pies de Morollón cuando éste iba embaldado hacia la puerta. Presiona fuertemente el equipo local, y a los 30, se produce una melée en el área local, errando el tiro Aramendi, y más tarde, Josélin falla a portero batido.

A los 42 minutos, Estrems hace una magnífica parada a tiro de Xanin. Y se llega al final del encuentro en pleno ataque castellano.

El público protestó la actuación del equipo local y ovacionó luego al Valladolid. Destacaron por el Valladolid, Lesmes, Soler y Mirlo, y por el Betis, Domínguez, Santos y Lasa.—(ALFIL).

### ZARAGOZA - SEVILLA, 2-2 (1-1)

ZARAGOZA, 13.—ZARAGOZA: Yorza; Torres, Rodolfo, Reija; Isasi, José Luis; Gausi, Marcelino, Serer, Wilson, Vila.

SEVILLA: Manolín; Santín, Campañal, Valero; Ruiz Sosa, Achucarro; Agüero, Diéguez, Antoniet, Pereda, Szalay.

Con bastante público se jugó este encuentro en la Romareda. El Sevilla planteó el partido retrasando a Achucarro para reforzar la defensa y bajando a Pereda. Esta táctica dio facilidades a los delanteros locales, que ejercieron un fuerte dominio sobre el equipo andaluz. En un principio, los aragoneses sorprendieron a los sevillistas, que se desenvolvió torpemente, registrándose varios fallos que la delantera aragonesa no supo aprovechar. El Zaragoza realizó un juego abierto y brioso, llevando la iniciativa en los avances, pero fallando sus delanteros a la hora del disparo, lo cual trajo como consecuencia un te injusto empate del Sevilla, que pudo transformarse en los últimos momentos en un triunfo andaluz, a no ser por la magnífica actuación de Yorza que detuvo dos balones disparados por Antoniet y Szalay con sello de gol.

Elige campo el Sevilla y pronto se producen los primeros avances zaragozistas, que obligan a la defensa andaluza a despejar a "corner". Reacciona el Sevilla y Antoniet se escapa peligrosamente, pasando a Szalay, que se encuentra fuera de juego, señalado por el árbitro. Continúa el acoso aragones, y a los ocho minutos, José Luis recoge una pelota en el centro del campo, se interna y lanza un fuerte disparo pero que Manolín detiene, pero se escapa de las manos, apuntándose al

carro para reforzar la defensa y bajando a Pereda. Esta táctica dio facilidades a los delanteros locales, que ejercieron un fuerte dominio sobre el equipo andaluz. En un principio, los aragoneses sorprendieron a los sevillistas, que se desenvolvió torpemente, registrándose varios fallos que la delantera aragonesa no supo aprovechar. El Zaragoza realizó un juego abierto y brioso, llevando la iniciativa en los avances, pero fallando sus delanteros a la hora del disparo, lo cual trajo como consecuencia un te injusto empate del Sevilla, que pudo transformarse en los últimos momentos en un triunfo andaluz, a no ser por la magnífica actuación de Yorza que detuvo dos balones disparados por Antoniet y Szalay con sello de gol.

Elige campo el Sevilla y pronto se producen los primeros avances zaragozistas, que obligan a la defensa andaluza a despejar a "corner". Reacciona el Sevilla y Antoniet se escapa peligrosamente, pasando a Szalay, que se encuentra fuera de juego, señalado por el árbitro. Continúa el acoso aragones, y a los ocho minutos, José Luis recoge una pelota en el centro del campo, se interna y lanza un fuerte disparo pero que Manolín detiene, pero se escapa de las manos, apuntándose al

### MOTOCARRO ISO CICLOS LOBON

LINARES RIVAS, 57. LA CORUNA

el Zaragoza su primer gol al remate desde cerca Vila a las mallas. El Zaragoza malogra dos goles más, al rematar Vila de cabeza un balón profundo de Serer, y éste tirando alto, encontrarse solo ante el meta sevillista. Reacciona el Sevilla, y contrataca el Zaragoza. Se produce una escapada sevillista por su ala izquierda, filtra dose Diéguez hasta la portería de Yorza, tirando raso contra el palo y marcando que el balón entre en la red. Es el empate a un gol. Y así termina la primera parte.

Comienza la segunda parte con un go nivelado durante los primeros minutos, dominando el Zaragoza, pero a encontrar el gol. A los seis minutos el Zaragoza desaprovecha una buena ocasión. Seguidamente hay otro fallo del mismo jugador, así como de Marcelino. El Sevilla se repliega y a los 19 minutos Antoniet pasa a Diéguez, éste tira y balón rebota en el portero, siendo centro delantero sevillista quien recoge el rechace y marca el segundo para su equipo.

A los 26 minutos se hace una falta Wilson que saca José Luis, quien marca y consigue el empate definitivo. El partido adquiere emoción, replegándose los andaluces. Marcelino se lesiona y se retira del campo, pero vuelve a reaparecer a los pocos minutos. Reacciona el Zaragoza, que domina hasta final sin resultado positivo.

Destacaron por el Zaragoza, José Luis, Yorza y Reija, y por el Sevilla Antoniet y Pereda.—(ALFIL).

### ELCHE - OSASUNA, 2-1 (1-0)

ELCHE, 13.— Dirigió el encuentro el señor Ruiz Casasa, que tuvo una deficiente actuación.

ELCHE: García; Gómez, César, Pelli; Moll, Laguardia; Pahuet, Suñer, Fuentes, Re y Nito.

OSASUNA: Eusebio; Cilauriz, González, Larrazaiz; Antonio, Giarra; Areta, Ruiz, Manceñido, Sabino y Celedán.

Dominio alterno, con mucha validez forastera; el Osasuna se defiende y ataca indistintamente, haciendo sus jugadores gala de una buena preparación física y gran entusiasmo.

A los 29 minutos, fruto del buen juego local, se produce el primer gol conseguido por Pahuet, de un fuerte disparo por bajo.

A los 44 minutos Areta chuta fuerte y el balón sale rozando la madera.

En el segundo tiempo, de salida Suazo chuta a bocajarro y Eusebio ve obligado a despejar con apoyo. Reacciona el Osasuna y en un avance bien llevado, Cerdán corre por línea y ensaya un impresionante disparo a puerta, estrellando el balón en el larguero.

Toma la iniciativa seguidamente Elche y a los ocho minutos chuta Pahuet y Larrazaiz despeja a la línea una línea de gol, a portero batido. A los 11 minutos se luce en una gran estirada. Tres minutos después, centro-chut de Areta se introduce encima de García; los jugadores de Elche protestan la concesión de ese gol por estimar que había habido fuera de juego, pero el árbitro no estima así y, después de consultar al linier, lo da por válido. A los 15 minutos, nuevamente Areta consigue marcar para el Osasuna, pero el colegiado anula el gol por fuera de juego. A los 29 minutos, volado previo. A los 29 minutos, volado previo. A los 29 minutos, volado previo. Elche materialmente sobre el área de Yorza, jugando César en la vanguardia, consigue el gol de la victoria en una jugada iniciada por éste y rematada por Pahuet de gran tiro que logra batir a Eusebio.

Hasta la terminación del encuentro el juego es nivelado, con avances distintos de ambas vanguardias.

Destacaron, por el Osasuna, la buena actuación de Eusebio.

Continúa en la plana cinco

## ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR

DOMINGO, 20 DE DICIEMBRE, A LAS 3:30 DE LA TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

Segunda División

## Real Club Deportivo de La Coruña Club Deportivo Orense

Precio de las localidades: Tribuna Cubierta, 150; Preferencia Superior Cubierta, 90; Preferencia Central Inferior, 70; Grada Elevada, 50; Lateral de Marcador, 50; Grada de Pie, 25; General, 15; Especial para Militares, 10; Especial para Niños, 10.

Nota: Encargo de las localidades, en las oficinas del Club, hasta el jueves, 17, y, a partir del viernes, 18, venta al público en las taquillas de costumbre.



# SEGUNDA DIVISION

(VIENE DE LA TERCERA PLANA)

que constituía el empate de la Cultural, al cabecear Meliá un balón que procedía de un "córner". Minutos después se castigaba al Celta, a pocos metros de su área grande, y Trujillo bombeó el balón sobre Padrón, quien no pudo evitar que la pelota llegase a las mallas. Posiblemente el portero gallego no contaba con esta jugada, o, al menos, no la esperaba así; pero lo cierto es que el nuevo tanto animó el entusiasmo de la Cultural, que se volcó definitivamente sobre el campo contrario.

A lo largo del segundo tiempo el once leonés anuló totalmente al Celta, al que encerró sin posibilidades dentro de su área. Mucho más envolvente fue el dominio a medida que se sucedían los minutos, y con ellos llegaban los peligros. Baila en jugada magnífica, batió por tercera vez al meta celeste, y Diégo lo haría en otras dos ocasiones felices para su equipo. Con cinco goles en contra, el Celta se entregó totalmente en manos de la Cultural, que no cedió hasta el final, apurando las últimas jugadas en buscar un nuevo tanto para redondear la victoria con la media docena de goles, que no logró.

Así perdía el Celta en León, aunque no dudamos que cuenta con un plantel de solera que le permitirá mirar holgadamente al futuro, pero tendrá que hacer más de lo que hizo en esta tarde. Por su parte, la Leonesa se sacó con creces la "espiná" del Santander y demostró que en la actual temporada, ya va a ser difícil poder sorprenderle en la Puentelella, de donde solamente el Deportivo de La Coruña y el Santander se llevaron puntos en lo que va de Liga.

El arbitraje de Dilla, acertado. El árbitro vizcaíno aplicó en todo momento la ley de la ventaja.

tantos, que nada bueno hacía presagiar para el Orense

Reanudado el juego, reapareció Rebeca como delantero centro, pero sólo por brevísimos instantes; su lesión era bastante seria y hubo de retirarse definitivamente. Se desmelenó el Orense, pero sus ataques carecían de precisión, y contraatacaba el Avilés, jugando desde atrás, llevando el peligro a la puerta local en virtud de la deficiente actuación del bloque defensivo orensano. Una jugada de fortuna volvió a adelantar al Orense en el marcador, Iban jugados 23 minutos, y una arrancada de Cata, por la izquierda, para internarse después, terminó con un centro-tiro del defensa; un jugador avilesino metió el pie con tan mala fortuna, que desvió el esférico lejos del alcance de García. Siguió a este tanto un rato de corajuda presión ornesana, pro el Avilés, entero como al principio, ligando mucho juego, aunque con una delantera que no penetraba, se dedicó a buscar el empate con un afán digno de aplauso, y lo consiguió cuando menos se esperaba, allá por el minuto 43, en jugada poco precisa de Cata, que permitió a Esténn centrar sobre Zabala, y a éste, porque Lasheras se había quedado clavado, servir en bandeja a Xirau, quien no tuvo más que impulsar la pelota lejos del alcance de Gato

Esa fue la historia de los goles. Diganos que autor del primero del Orense, se fué Cebrían, a pase de Frascuelo, y que los del Avilés fueron hechos por Zabala, cabeceando hacia abajo un centro de Rendueles, y por Revuelta, también de cabeza, al finalizar el primer tiempo.

Custó el Avilés por su combatividad. Ligó más juego que el Orense. Pero no gustaron ni la dureza de algunos de sus elementos, ni las intemperancias, toleradas por un árbitro sin energía, falta de autoridad.

En el Orense ya hemos dicho que se acusó la baja de Rebeca, y podría añadirse que la falta de Rivera en el ataque fué un factor decisivo en el poco rendimiento de esta línea.

Muy deficiente el arbitraje de Foga. A Barceló le hicieron un penalty "así de grande", cuando se lanzaba hacia la meta de García, y el árbitro ventilo la situación sacándose de la manga un saque de esquina. Por otra parte, Teja (CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

## Primera División

(VIENE DE LA PLANA CUATRO)

na actuación de Eusebio bajo los palos, la enérgica eficacia de su defensa, el apoyo constante que la media hizo a su vanguardia, y en esta, Arca, Sabino y Verdán.

Por el Elche, muy bien la defensa, cumplió la media y en la delantera los mejores Fuertes y Re.—(ALFIL),

R. SOCIEDAD - LAS PALMAS, 6-0 (1-0)

SAN SEBASTIAN, 13.— REAL SOCIEDAD: Araquistain; Gordejuela, Anzola, Irulegui, Echarrri, Galardi, Aznar, Gallástegui, Rivera, Paz, Altiza.

LAS PALMAS: Pepin; Aparicio, Meli, Marcial; Rusiñol, Gausi; Zubillaga, Parodi, Larranz, Gelo, Macario.

Arbitró el señor García Fernández, bien en la primera mitad y despistado y sin autoridad en la segunda, pese al auxilio de los jueces de línea.

El entrenador de Las Palmas, Marcel Domingo, declaró antes del encuentro que su equipo no se hundiría en el barro de Atocha. Sin embargo, no aconteció así ya que los forasteros se hundieron completamente en el embarrado campo y no dieron en ningún momento sensación de peligro, lo que se vio agravado por sus precauciones defensivas, ya que Rusiñol y Gelo salieron con misión de cobertura, misión que no fué cumplida por sus constantes fallos y desaciertos también prodigados por Aparicio, los peones del conjunto forastero.

A los 3 minutos consigue Paz el primer gol, en colaboración con el barro que impidió a Pepin hacerse con la pelota. Y pese a que en esta parte no fueron marcados más goles el dominio de la Real Sociedad resultó absoluto y evidenció individual y colectivamente, superioridad sobre el bando canario.

En la segunda parte les corresponde a los donostiarros atacar en la portería más seca y con menos barro y entonces pueden dominar más la pelota y acercándose con frecuencia, rematan una y otra vez, para lograr cinco nuevos goles.

A los 7 minutos logra Paz el segundo al rematar un "córner". A los 20 minutos Gallástegui el tercero y casi seguidos son obtenidos dos goles más a los 22 y 24 minutos por mediación de Echave y Altiza. El último tanto lo marca Gordejuela de un estupendo tiro raso desde lejos.

Encuentro malo y aburrido pese a los goles que pudieron haberle salvado de la monotonía. El campo no permitía malabarismos y el juego, por ello, fue de escasa calidad.

La Real superó en todo momento a su adversario y en ella destacó la defensa y la media que sirvió muchos balones al ataque, que no fueron aprovechados por éste totalmente.

En Las Palmas fracasó por completo su sistema defensivo. Pepin estuvo desamparado y sin fortuna; Gausi no se manchó la camiseta y sólo el delantero centro Larranz puede ser levemente destacado en un equipo que tuvo una actuación grisácea.—(ALFIL)

## Crónica de Arquero

ORENSE, 13. — (Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "La Región"). A fuer de sinceros, hay que convenir en que, de acuerdo con el desarrollo de los acontecimientos el Avilés se mereció el punto que hoy se ha llevado del Estadio José Antonio.

El partido no podía haber comenzado mejor para el Orense, que en pocos minutos se había adelantado en el marcador con dos tantos, el segundo de ellos un espléndido obsequio de Rienda, en cesión defectuosa a su guardameta García, y lo que es mejor, que el equipo respondía y ejercía gran presión sobre el marco avilesino. Pero todo se torció de repente. A los 20 minutos causaba baja, por lesión, el medio Rebeca, y rota la unidad del equipo, el Avilés fué creciéndose e inclinándose la balanza a su favor para llegar al descanso con un empate a dos

## Deportivo - Condal

(VIENE DE LA TERCERA PLANA) ayudó bien a los defensas, que cumplieron, si bien acusando Ponte ciertas debilidades peligrosas.

El señor Frenedes, árbitro de este encuentro, queda, aproximadamente, "retratado" con lo dicho al principio. Fuera de "aquello", estuvo discreto.

Y ahora, después de haber soslayado al Condal por dos serafines a cero, atención a Orense, que el domingo próximo hará su "marcha sobre Roma", dispuesta, la población entera, a ofrendar sus laringes por el triunfo de su equipo predilecto en el Estado de Riazor.



MOREIRA y Cia. S. L.

PARTIDOS INTERNACIONALES  
Francia - Austria, 5-2 (3-1) (Copa de Europa de Naciones).  
Ecuador - Argentina, 1-1 (Final del campeonato suramericano de fútbol).

PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

PRIMERA DIVISION  
At. Madrid - Elche.  
Oviedo - Zaragoza.  
Valladolid - Valencia.  
R. Sociedad - R. Madrid.  
Las Palmas - Osasuna.  
Granada - Betis.  
Sevilla - At. Bilbao.  
Barcelona - Español.

## RECUERDEN NEGRESCO

Para Bodas, Primeras comuniones y Banquetes  
TORREIRO, 23 - TELF. 2110

SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)  
CELTA - Santander.  
Basconia - Alavés.  
Indauchu - Gijón.  
DEPORTIVO - ORENSE.  
Condal - FERROL (se jugará el 19).  
Avilés - Sestao.  
Baracaldo - Leonesa.  
Tarrasa - Sabadell.

## LIBROS

CUALQUIER TITULO NACIONAL O EXTRANJERO, SE LO FACILITAMOS A DOMICILIO  
Telefonos: a AICEO, 2000 o 6484

(Grupo segundo)  
Murcia - Rayo V.  
At. Ceuta - Mestalla.  
Levante - Jaén.  
Plus Ultra - Córdoba.  
At. Almería - Tenerife.  
San Fernando - Mallorca.  
R. Huelva - Cádiz.  
Extremadura - Badajoz.

TERCERA DIVISION (Grupo primero)  
Gran Peña - Pontevedra.  
Arsenal - Lemos.  
Ordenes - Cambados.  
Santiago - Vivero.  
Flavia - Turista.  
Zeltia - Lugo.  
Arosa - Corujo.  
FABRIL - JUVENIL (se jugará el 25)

OPTICA ALEMANA  
R E A L, 59

# RESULTADOS y clasificaciones

CHAMPIONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION  
Valencia - Barcelona, 2-0.  
Español - Oviedo, 1-1.  
Zaragoza - Sevilla, 2-2.  
Betis - Valladolid, 0-0.  
Elche - Osasuna, 2-1.  
R. Sociedad - Las Palmas, 6-0.  
At. Bilbao - At. Madrid, 5-2.  
R. Madrid - Granada, 6-0.

(Grupo segundo)  
Badajoz - Levante, 1-2.  
Mestalla - Extremadura, 3-0 (se jugó el sábado).  
Cádiz - At. Ceuta, 2-2.  
Jaén - San Fernando, 3-2.  
At. Almería - Murcia, 1-1.  
Tenerife - Córdoba, 4-3.  
Rayo V. - R. Huelva, 1-0.  
Mallorca - Plus Ultra, 1-1.

MAQUINARIA **Guilliet**  
PARA TRABAJAR MADERA  
VENEDORES EXCLUSIVOS  
**TORRES y SAEZ**  
LA CORUÑA LUGO

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

|             |    |   |   |   |    |    |      |
|-------------|----|---|---|---|----|----|------|
| R. Madrid   | 13 | 8 | 3 | 2 | 43 | 14 | 19+5 |
| At. Bilbao  | 13 | 9 | 0 | 4 | 38 | 21 | 18+6 |
| Barcelona   | 13 | 8 | 1 | 4 | 39 | 10 | 17+5 |
| R. Sociedad | 13 | 6 | 2 | 5 | 26 | 24 | 14   |
| Sevilla     | 13 | 5 | 3 | 5 | 22 | 19 | 18+1 |
| At. Madrid  | 13 | 5 | 3 | 5 | 20 | 18 | 13+1 |
| Español     | 13 | 4 | 5 | 4 | 13 | 13 | 13-1 |
| Valladolid  | 13 | 6 | 1 | 6 | 24 | 27 | 13-1 |
| Elche       | 13 | 5 | 3 | 5 | 18 | 24 | 13-1 |
| Oviedo      | 13 | 4 | 5 | 4 | 15 | 21 | 13-1 |
| Granada     | 13 | 5 | 3 | 5 | 16 | 23 | 13+1 |
| Valencia    | 13 | 4 | 4 | 5 | 15 | 16 | 12   |
| Betis       | 13 | 4 | 3 | 6 | 16 | 29 | 11-3 |
| Zaragoza    | 13 | 3 | 4 | 6 | 20 | 24 | 10-2 |
| Osasuna     | 13 | 3 | 2 | 8 | 15 | 34 | 8-4  |
| Las Palmas  | 13 | 3 | 2 | 8 | 7  | 30 | 8-6  |

## Quinielas

Lista provisional de los premios, Jornada anterior a la de ayer, está expuesta en la Delegación. Admitimos reclamaciones inclusión lista definitiva, hasta las 14 horas de mañana, martes.

Delegado: MANUEL REIJA.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

|             |    |   |   |   |    |    |      |
|-------------|----|---|---|---|----|----|------|
| Levante     | 13 | 9 | 1 | 3 | 29 | 15 | 19+5 |
| Mallorca    | 13 | 6 | 1 | 1 | 14 | 6  | 18+4 |
| Plus Ultra  | 13 | 4 | 8 | 1 | 30 | 20 | 16+4 |
| Rayo V.     | 13 | 7 | 2 | 4 | 22 | 17 | 16+2 |
| R. Huelva   | 13 | 6 | 3 | 4 | 25 | 24 | 15+1 |
| Córdoba     | 13 | 6 | 2 | 5 | 25 | 14 | 14+2 |
| Murcia      | 13 | 4 | 6 | 3 | 16 | 13 | 14+2 |
| S. Fernando | 13 | 5 | 3 | 5 | 23 | 21 | 13+1 |
| At. Ceuta   | 13 | 5 | 3 | 5 | 16 | 15 | 13-1 |
| Jaén        | 13 | 5 | 2 | 6 | 24 | 19 | 12   |
| Mestalla    | 13 | 5 | 1 | 7 | 16 | 20 | 11-1 |
| Cádiz       | 13 | 4 | 3 | 6 | 18 | 27 | 11-3 |
| Tenerife    | 13 | 4 | 3 | 6 | 17 | 26 | 11-1 |
| At. Almería | 13 | 2 | 5 | 6 | 9  | 23 | 9-5  |
| Extremadura | 13 | 2 | 4 | 7 | 17 | 25 | 8-4  |
| Badajoz     | 13 | 3 | 2 | 8 | 18 | 34 | 8-6  |

TERCERA DIVISION (Grupo primero)  
Cambados - Lemos, 4-2.  
Vivero - Ordenes (aplazado).  
Turista - Santiago, 2-0.  
Pontevedra - FABRIL, 3-0.  
Lugo - Gran Peña, 4-0.  
Corujo - Zeltia (se jugará el 1.º de enero).  
Arsenal - Arosa, 2-2.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

|            |    |   |   |   |    |    |      |
|------------|----|---|---|---|----|----|------|
| Pontevedra | 13 | 9 | 2 | 2 | 41 | 11 | 20+6 |
| Turista    | 13 | 8 | 4 | 1 | 24 | 11 | 20+6 |
| Zeltia     | 11 | 8 | 3 | 0 | 36 | 15 | 19+7 |
| Arosa      | 13 | 7 | 5 | 1 | 21 | 11 | 19+7 |
| Arsenal    | 13 | 7 | 4 | 2 | 31 | 17 | 18+4 |
| Lugo       | 13 | 6 | 5 | 2 | 22 | 12 | 17+3 |
| Corujo     | 12 | 5 | 2 | 5 | 20 | 23 | 12   |
| Vivero     | 12 | 3 | 5 | 4 | 13 | 16 | 11-1 |
| Flavia     | 13 | 5 | 0 | 8 | 20 | 28 | 10-2 |
| Gran Peña  | 12 | 4 | 1 | 7 | 15 | 20 | 9-1  |
| Santiago   | 13 | 3 | 3 | 7 | 16 | 25 | 9-3  |
| Lemos      | 13 | 3 | 3 | 7 | 17 | 31 | 9-3  |
| Ordenes    | 12 | 2 | 4 | 6 | 13 | 23 | 8-4  |
| Cambados   | 13 | 2 | 3 | 8 | 14 | 22 | 7-7  |
| FABRIL     | 13 | 2 | 3 | 8 | 16 | 32 | 7-5  |
| JUVENIL    | 13 | 3 | 1 | 9 | 16 | 38 | 7-7  |

PARA TINTES EN FRIO SOLAMENTE  
TINTORERIA  
LOS MIL COLORES  
Jardó Bazán, 12 - Teléf. 7992

SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)  
Gijón - Tarrasa, 2-0.  
Sabadell - Basconia, 1-1.  
Alavés - Baracaldo, 6-1.  
Sestao - Indauchu, 2-0 (se jugó el sábado).  
Santander - FERROL, 2-1.  
DEPORTIVO - Condal, 2-0.  
Leonesa - CELTA, 5-1.  
ORENSE - Avilés, 3-3.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

|           |    |    |   |    |    |    |      |
|-----------|----|----|---|----|----|----|------|
| Santander | 13 | 10 | 1 | 2  | 30 | 13 | 21+7 |
| Gijón     | 13 | 8  | 1 | 4  | 30 | 19 | 17+3 |
| DELTA     | 13 | 8  | 1 | 4  | 24 | 16 | 17+5 |
| DEPORTIVO | 13 | 8  | 1 | 4  | 27 | 19 | 17+3 |
| ORENSE    | 13 | 6  | 5 | 2  | 26 | 19 | 17+3 |
| Sabadell  | 13 | 7  | 1 | 5  | 25 | 14 | 15+1 |
| Indauchu  | 13 | 7  | 1 | 5  | 32 | 24 | 15+1 |
| Tarrasa   | 13 | 5  | 2 | 6  | 18 | 18 | 12   |
| Leonesa   | 13 | 5  | 1 | 7  | 24 | 26 | 11-1 |
| Sestao    | 13 | 4  | 3 | 6  | 15 | 20 | 11-3 |
| Basconia  | 13 | 4  | 6 | 3  | 13 | 23 | 11-1 |
| Condal    | 13 | 4  | 2 | 6  | 18 | 25 | 10-4 |
| Alavés    | 13 | 4  | 2 | 7  | 26 | 38 | 10-2 |
| Avilés    | 13 | 3  | 4 | 6  | 17 | 26 | 10-2 |
| Baracaldo | 13 | 2  | 4 | 7  | 17 | 28 | 8-4  |
| FERROL    | 13 | 3  | 0 | 10 | 23 | 37 | 6-6  |



Cervera  
LA ESTRELLA  
de  
GALICIA



EL PRODUCTO DE CALIDAD DE UNA FABRICA AUTENTICAMENTE GALLEGA



TERCERA DIVISION

El Fabril fué vencido en Pontevedra por 3-0 (1-0)

Victorias del Turista, Cambados y Lugo

PONTEVEDRA - FABRIL, 3-0 (1-0)
PONTEVEDRA, 13.— Partido muy pobre y decepcionante fué el que jugaron comfuneses y locales en el resbaladizo terreno de Pasarón. Marcaron, a los 16 minutos de la primera parte, Gutiérrez, a centro pasado de Fidel; tres minutos después, Fírelo, magníficamente situado, clavó el balón en la red después de una maravillosa jugada en...
La segunda parte, de tono más bajo, sólo sirvió para poner de manifiesto la mala fortuna de los pontevedreses, y el escaso juego de ambos conjuntos. A los 29 minutos, el Pontevedra consiguió el tercer tanto, al rematar Carballín un despeje corto de la defensa herculina.

El juego fué insulso en esta segunda mitad y fallaron por completo los dos equipos, tanto defendiendo como atacando.
Destacaron, por el Fabril, su defensa Mantido, siempre bien colocado y todavía con facultades, y el portero, en algunas intervenciones. Los demás, mal.
Por el Pontevedra, lo mejor fué la labor de la línea media, en especial de Otero, y algunas cosas sueltas de Fidel y Alcalde. Los demás, todos por un estilo, tiraron a flojos. El árbitro, señor Arroyo, de Vigo, a tono con el partido: malo.—C.

TURISTA - SANTIAGO, 2-0 (0-0)
VIGO, 13.—El Turista presionó a lo

largo de los 90 minutos, pero con poca fortuna. En el primer tiempo no se movió el marcador.
Iban 14 minutos de la segunda parte cuando Chas logró el primer gol. A los 22, Gonzalo, de buen remate, obtiene el segundo para el Turista.
El Turista tuvo, en general, una actuación buena en todas sus líneas, aunque destacó la parte defensiva. En el ataque hubo bastantes combinaciones desperdiciadas, porque a la hora del tiro los delanteros no estuvieron acertados.
El Santiago se mostró flojo pero luchó con entusiasmo. Destacaron el medio central Batalla y el extremo Inclán. Indudablemente, el mejor de todos fué Matito, el interior izquierdo, que ha sido fichado por el Orense, al igual que los dos anteriormente mencionados. El mejor del Turista fué su medio Villar.
Arbitro acertadamente Calderón, de Pontevedra.—C. S. U.

LUGO - GRAN PEÑA, 4-0 (2-0)
LUGO, 13.—El Club Deportivo Lugo jugó ante el Gran Peña, esta tarde, en el Estadio Angel Carro, un partido pleno de entusiasmo y de coraje; un partido que, sin duda alguna, fué el mejor, con mucho, de los ventilados esta temporada en la capital. Mejor aún la segunda mitad que la primera, en cada una de las cuales fueron marcados dos goles.

Inauguró el marcador Blanco, a los 8 minutos, al marcar una falta ejecutada por Pepucho. A los 35, otra falta cometida por el Gran Peña, permite a Pepucho disparar fulminantemente a la red. A los 43 minutos, Sánchez lanza fuera un penal con el que el árbitro, excesivamente riguroso, había castigado al equipo forastero.
A los dos minutos de reanudarse el juego y después de una gran jugada de Fortunato, logra Pestaña el tercer tanto, y siete minutos más tarde, Pepucho, muy oportunamente, resuelve un barullo ante la puerta viguesa y lleva la pelota hasta las mallas.
Aunque todos los jugadores lucenses realizaron un buen partido, es obligado destacar a Ton, el mejor en el campo, seguido de Chucho, Carolo y Pepucho.

El Gran Peña se mostró combativo y sus componentes dieron prueba de gran entusiasmo.
El árbitro, señor Fresco, estuvo bien aunque, como ya queda dicho, extremó el rigor al señalar el penal.—DARDO.

CAMBADOS - LEMOS, 4-2 (3-0)
VILLAGARCIA DE AROSA, 3.—Merecido triunfo del Cambados sobre el Lemos, en partido jugado en Villagarcía debido a las malas condiciones del terreno del Cambados, afectado por el temporal de estos días, que llegó a derribar totalmente los graderíos.

A los 20 minutos de juego, marcó el Cambados el primer gol, por medio de Nando, y a los 23, el segundo, por mediación de Luis Pombo, a los 37, consiguió el tercero.
Durante este tiempo el Cambados dominó intensamente, en uno de los partidos que jugó mejor en lo que va de temporada. Por coraje, rapidez y penetración entre sus jugadores, fué netamente superior a sus rivales.

En la segunda parte, a los 5 minutos, marcó el delantero centro del Lemos, Chas, y entonces comenzó a demorar este equipo que, no obstante, vió frustrados sus intentos por la buena actuación de las líneas defensivas rivales. Volvió a marcar el Cambados, a los 15 minutos, por mediación de Pombo, y, finalmente, a los 42, el Lemos marcó el último gol del encuentro, por medio de Quiroga.
El señor Farfías, árbitro, tuvo bastantes errores.—JOSE LUIS VARELA.

Cuando faltan tres para terminar el encuentro, Chichi, desde medio campo, bomboó una pelota que entró en la portería local, ya que el portero se encontraba bastante adelantado.—C. S.

Segunda División

(VIENE DE LA PLANA CINCO)
piñó constantemente en penalizaciones de faltas y no aplicó jamás la ley de la ventaja.

Se lanzaron cinco saques de ángulo contra el equipo astur, por uno contra el Orense. Floja entrada. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

ORENSE: Gato, Felipe, Lasheras, Gato, Pastor, Rebeca, Cobrián, Barceló, Chicha, Brasquillo, Malet.
AVILES: García (Manoña), Valentín, Rionda, Sanjuan, Anajo, Orive, Antonín, Xirra, Zabala, Rendueles, Revuelta.

Crónica de PEPE

SANTANDER, 13.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de la "Hoja del Lunes" de Santander).— El Ferrol, colista del grupo, le ha ofrecido mucha más resistencia de la prevista al Santander, cabecilla. ¿Cómo ha sido posible esto? Sencillamente, porque el equipo montañés, especialmente en la segunda parte, no realizó el partido a que nos tiene acostumbrados jugó por bajo de sus posibilidades, de lo que es norma en él, y por si esto fuera poco, el Ferrol ha tenido en sus filas a un jugador de categoría excepcional, el negro Franklin, que ha parado todo cuanto le han enviado, que no ha sido poco, y a veces, hasta lo inverosímil. Gracias a este muchacho, el Ferrol no ha sufrido de la goleada. Gracias a él y a que, a fin de cuentas, no ha tenido su tarde el equipo santanderino.

CORTES TRAJES CABALLERO LAS PANERIAS, FERROL

El Ferrol planteó el partido con gran valentía, al ataque; no se sometió a ninguna de las tácticas defensivas tan en boga, sino que, por el contrario, situó a sus hombres en forma que pudieran "jaquear" la meta defendida por Larraz; sin amilanarse ante la categoría cierta del contrario, el Ferrol, tan pronto como se inició el partido, organizó una serie de ataques, que no fructificaron gracias a la intervención decidida de la defensa santanderina, pero que sirvieron para demostrar que no venía vencido ni resignado a su suerte.

TRINCHERAS, GABARDINAS, LAS PANERIAS, FERROL

A los 7 minutos del primer tiempo, el Ferrol encontró la recompensa a su prolongado y entusiasta esfuerzo, marcando el que había de ser único gol suyo. Fué así: Santamaría se hizo con el balón, pasó en corto a Montejano, éste intentó pasar a Trueba, pero fué Vegazo el que se hizo con el balón; se internó éste y, cuando se encontraba cerca de Larraz, tiró con habilidad y marcó. Una jugada rápida y espectacular, que si no acocquinó al Santander fué, sin duda, porque el conjunto santanderino está habituado a que sean los equipos contrarios los que inauguren el marcador.

CORTES GABANES, LANA PURA LAS PANERIAS, FERROL

Cuatro minutos después de este gol, Coque perdió una gran ocasión de marcar. A los 11 minutos, Zaballa estrelló un fuerte disparo en un palo. Se esperaba ver llegar el empate, puesto que el Santander había cogido la iniciativa y, en efecto, a los 13 minutos, Grillo pasó a Coque, éste a Galacho, quien devolvió en corto a Coque, quien terminó la jugada con un tiro cruzado a la red.

A partir de este gol el Santander realizó un juego de gran clase y el Ferrol desapareció prácticamente del campo; pero este buen juego del equipo local no duró más de quince minutos, y en seguida el juego perdió calidad, aunque la que se veía corría a cargo del Santander. El Ferrol juega con gran codicia y crea no pocas dificultades al Santander. A los 34 minutos, Grillo vuelve a pasar en corto a Coque y éste tira, consiguiendo el segundo gol local. La presión santanderina es continua hasta el final de este primer tiempo, que finaliza con el resultado que habría de ser el definitivo del partido: 2-1 a favor del Santander.

En la segunda parte el juego baja mucho de tono. El dominio es alter-

Campeonato Gallego de Aficionados

Ventaja del Zeltia sobre el Lugo, por 3-2, en el primer partido de la final

FORRINO, 13.—El Zeltia logró aplazar su partido de tercera división para resolver la eliminatoria del campeonato gallego de aficionados, cuyo segundo partido se jugará el próximo domingo, en Lugo. De ese modo pudo presentar su equipo completo.

El once lucense pese a evidenciar ser un conjunto flojo, estuvo a punto de dar un susto al Zeltia, ya que los locales actuaron deficientemente.

A los 13 minutos marcó Totonj el primer gol local, y a los 22, empató el Lugo, por mediación de Chichi. A los 25, Carlos tiró fuera un penalty con que fué castigado el Lugo.

En el segundo tiempo, a las 11 minutos, Rubianes tiró desde lejos y el portero lucense dejó pasar la pelota, creyendo que iba fuera. El tercer gol fué obra de Martínez, a los 37 minutos.

Noticias contradictorias sobre la revolución paraguaya Mientras que el Gobierno dice que ha fracasado, los rebeldes anuncian progresos en su avance

ASUNCION, 13.—En las primeras horas de la mañana del domingo, el Gobierno del Paraguay insistió nuevamente en que el "intento de invasión por parte de exiliados paraguayos en Argentina", ha fracasado. Pero a la misma hora, una emisora rebelde, insistía en que los sublevados habían conseguido formar siete cabezas de puente, habían ocupado cierto número de ciudades y continuaban avanzando. Dijo que se trata de tres mil hombres perfectamente armados.—EFE.

PRIMER COMUNICADO DE LOS REBELDES

BUENOS AIRES, 13.—El mando rebelde de la revolución en el Paraguay ha radiado su primer comunicado de

guerra en el que ha declarado que las guarniciones de las pequeñas ciudades de Carmen del Paraná, Yuty y Yedro, se han sumado a los rebeldes.

El comunicado admite la pérdida de diez prisioneros, pero añade que tres columnas, procedentes dos de ellas de la Argentina y otra del Brasil, convergen hacia esa zona "con excelente moral y la ayuda de la población civil".

Noticias procedentes de la frontera indican que gran número de paraguayos y algunos argentinos están cruzando la frontera para acudir en apoyo de los rebeldes. Llevan toda clase de armas, incluyendo revólveres y pistolas del calibre 22.—(EFE).

1959 20 AÑOS AL SERVICIO DE LA ENSEÑANZA 250.000 alumnos

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA Autorizado por el Ministerio de Educación Nacional CCC APARTADO 108 • SAN SEBASTIAN DELEGACIONES: MADRID: Preciados, 11 - BARCELONA: Av. de la Luz, 48

Para hacer resaltar la eficacia de las enseñanzas CCC preferimos sean los propios alumnos quienes opinen. Nada podría compararse con estos testimonios, elocuentes en su sencillez, de que espontáneamente nos inundan a diario nuestros alumnos agradecidos.

- 1 INGLES (con discos o sin discos)...el método CCC es práctico, instructivo, ameno, sencillo...
2 FRANCES (con discos o sin discos)...es un método excepcional que recomendamos a todos...
3 ALEMAN (con discos o sin discos)...mi agradecimiento y admiración por el excelente método CCC...
4 ENGLISH LITERATURE (con discos o sin discos)...sigo con avidez los recitados y los encuentro estupendos...
5 FRANCAIS LITTERAIRE (con discos o sin discos)...este método es magnífico y estoy muy contento...
6 LATIN (con discos o sin discos) de reciente aparición...un método vivo y ágil para el estudio de una lengua clásica...
7 SOLFEO (con discos o sin discos)...cada día encuentro más interesante su método de Solfeo...
8 ACORDEON (con discos o sin discos) de reciente aparición...un curso que hace de la difícil técnica del Acordeón, un puro gozo...
9 DIBUJO...me siento muy orgulloso de ser uno de sus alumnos...
10 RADIOTECNIA...el Centro CCC no promete en falso...
11 JUDO...su curso es de mi más completa satisfacción...
12 MECANOGRAFIA...bendigo la hora en que me decidí a seguir este curso...
13 TAQUIGRAFIA...el estudio de este curso es para mí una distracción muy agradable...
14 SECRETARIADO (de reciente aparición)...preparado con gran acierto para que de simple oficinista, como yo, llegue a ser alguien en su empleo...
15 REDACCION COMERCIAL...no dudaré en divulgar la grandeza de la Academia CCC...
16 CORRESPONSAL...un interesante curso y una enseñanza muy completa...
17 CONTABILIDAD...gracias a su curso he podido establecerme como contable en uno de los mejores establecimientos de ésta...
18 CONTABLE ADMINISTRADOR...he adquirido unos conocimientos que me han de hacer mucha falta en lo sucesivo...
19 CALCULO MERCANTIL...las lecciones iban deslizándose al compás de mi entusiasmo...
20 TRIBUTACION...recomiendo este curso de Tributación a todos los industriales...
21 CULTURA GENERAL...no puedo por menos de darles las gracias por sus excelentes métodos de enseñanza...
22 ORTOGRAFIA...con su método se puede llegar a adquirir unos amplios conocimientos para acometer otros superiores...
23 CORTE Y CONFECCION...nunca creí que llegase a cortar un vestido con tanta facilidad...

Nuestra organización descansa sólidamente sobre las encoñmiásticas opiniones de millares de alumnos, que han podido formar un juicio del valor didáctico de los textos, del sistema en sí y de la asistencia real y efectiva del Centro CCC durante los estudios.

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON
Envíeme información GRATIS sobre el curso o cursos de
NOMBRE
DOMICILIO
POBLACION PROVINCIA
REMITASE A CCC - APARTADO, 108 - G-111 - SAN SEBASTIAN



# JUSTICIA CUMPLIDA

## La falta de un hogar independiente

Por F. JIMENEZ DE LLANO

Cuatro hermanos, copropietarios de un inmueble, promovieron demanda negando la prórroga de un inquilinato por necesidad de la vivienda el condeño parón al objeto de instalarse independientemente, alegando incompatibilidad de caracteres con las hermanas y desavenencias entre ellos, a la par que sostenían la inexistencia de precepto legal alguno que obligase a tal convivencia.

Acogida la demanda en uno de los Juzgados Municipales de esta capital, el de Primera Instancia respectivo revocó la sentencia por entender improbadamente la necesidad. El recurso de suplicación interpuesto por los coarrendatarios fué acogido por la Sala 2.ª de lo Civil de la Audiencia Territorial de La Coruña.

La Sentencia, de 20 de Octubre de 1959, sentó la doctrina siguiente:

A) Que sabido es que los condóminos pueden ejercitar la acción resolutoria del arrendamiento cuando uno necesita la vivienda para sí, dada la facultad que concede el art. 394 del Código Civil de servirse de las cosas comunes conforme a su destino, como lo es el de que cualquiera de las viviendas de una casa pueda ser habitada por uno de los condeños, sin que la manera de hacerlo pueda ser intervenida por los extraños, si bien la negativa de prórroga de un contrato de inquilinato por necesidad, exige que se justifique la de ocupar la vivienda arrendada, y como el concepto de necesidad, por los términos generales en que está enunciado, ha de determinarse y apreciarse por el Juzgador atendiendo a las circunstancias peculiares de cada caso, es evidente que bastará a tal fin que por los razonamientos aducidos y por los elementos de prueba aportados a los autos se pueda abrigar la convicción de que no se trata de un mero deseo o de un propósito caprichoso, o de simple conveniencia.

B) Que la calificación de los elementos básicos de necesidad es un problema estrictamente jurídico, pues no depende sólo de las condiciones concurrentes en los arrendadores, sino que éstas sean precisamente las características que exigen el reiterado y uniforme criterio jurisprudencial, en régimen de interpretación de normas legales para aplicarlas a la realidad, labor doctrinal y técnica del Juzgador de instancia que, por esos caracteres, puede ser impugnada en el recurso de suplicación.

C) Que la sentencia recurrida, lejos de reconocer la realidad de las desavenencias entre un condeño y los restantes, la afirma, pero, a su vez, estima también que no se ha probado que la vivienda ocupada resulte no apta para el desenvolvimiento de la actividad de convivencia, por falta de causas graves, y siendo esto así, es claro que el error de tal aseveración --premisa fundamental del fallo-- se patentiza plenamente y provoca la exigencia demandada, al clamar por el cese de la actual convivencia, que no puede subsistir, habida cuenta del problema existente entre los arrendadores, si han de vivir con la normalidad precisa y no en una insostenible situación, cualquiera que sean las circunstancias que la originaren, ya que aun cuando sea cierto que en ningún precepto legal está incluido el supuesto que es objeto de discusión, éste no autoriza para desestimar la infracción que se denuncia, porque independientemente de las presunciones de necesidad establecidas, hay que estimarla en todos los casos en que se demuestre, según harto conocida doctrina jurisprudencial.

D) Que aunque no se considerase que la incompatibilidad de caracteres por sí misma, con las consiguientes desavenencias entre los familiares arrendadores que conviven, fuere motivo suficiente para denegar la prórroga al inquilino, siempre cobraría todo su vigor, a este respecto, la doctrina legal formulada como de tipo general, referida a la ausencia de normas por las que pueda imponerse a un propietario la obligación de convivir con otros, pudiendo dar por terminada tal situación en el momento que le convenga, al igual que tampoco puede imponerse la de convivir con sus familiares o personas extrañas a las constituidas por su esposa e hijos menores, si los tuviere, pues, en definitiva, no se da un caso más patente de necesidad que la falta de un hogar independiente, cualquiera que sea el estado de la persona para quien se reclama, ya que la Ley no veda a los de estado soltero tener su propio hogar.

La doctrina contenida en la sentencia preinserta, dictada bajo la ponencia de don Antonio Crespo Názara --uno de los jóvenes Magistrados de nuestra Audiencia que más inquietud muestra por estos problemas arrendatarios; inquietud servida por singulares conocimientos de la materia--, aplica, en mi modestísima opinión, con evidente acierto el criterio jurisprudencial sobre la inexistencia de normas legales que obliguen a convivencias no deseadas. Y este criterio es digno de todo aplauso, no obstante sus amplios tér-

# SUCEDIO ASI

## Por recuperar a su mujer se expone a ser guillotinado

### El minero italiano Mario Giordano está acusado de haber asesinado en Francia a la anciana Helene Hrabina Le atribuye la ruína de su hogar

CUANDO hace algunos días los periodistas situados en las proximidades de la cárcel Marassi de Génova vieron salir del coche celular a un hombre sonriente, quedaron bastante sorprendidos. El hombre se llamaba Mario Giordano, de profesión minero, y sus palabras dirigidas a los guardias que le escoltaban fueron, desde luego, sorprendentes: "Gracias por haberme arrestado; ahora soy un hombre feliz que espera poder abrazar a su mujer y a sus hijos." Sobre este hombre, aparentemente feliz, pesa una acusación de asesinato.

Mario Giordano se había presentado espontáneamente a la policía. Enamorado de su mujer, que no quiere saber nada de él, incapaz de trabajar más de quince días en el mismo sitio, inquieto y exaltado, con el cabello tan crecido, que le cubría el cuello y la barba larga, se convirtió en un ser compadecido por todos. Al declararse culpable del asesinato de una mujer, la sombra de la guillotina ha comenzado a cernirse sobre él.

### MARIO GIORDANO ACUSO A LA ANCIANA "SACERDOTISA" DE HABER DESTRUIDO SU HOGAR

Una anciana, Helene Hrabina Sklasczyk había sido asesinada en el mediodía del 26 de junio de 1958 en su casa de Conde-Sur-l'Escaut, un pequeño pueblo minero de la Francia septentrional, a un kilómetro escaso de la frontera belga. A las dos de la tarde la anciana estaba aún con vida y mucha gente la vio sacudir una alfombra a la puerta de su casa. A las tres, un hombre que necesitaba para un asunto religioso (la anciana Hrabina era sacerdotisa de la secta del "Testimonio de Jehová"), la encontró muerta en el sótano de la casa casi inundado. Había fallecido de un golpe; pero no fue posible hallar el arma del delito. La policía descubrió, posteriormente, que también había sido robada. El asesino debió actuar con rapidez y perfecto conocimiento del ambiente.

Las primeras indagaciones policíacas estuvieron encaminadas hacia las personas que pertenecen a la secta, que frecuentaban la casa. La anciana se dedicaba con fervor a la predicación y no tenía enemigos, salvo uno, el minero italiano Mario Giordano. Que éste no podía ocultar su odio por Helene Hrabina se hizo evidente a partir de la catequización de su mujer, María Gialaffa, por la hechicera. Mario había acusado públicamente a la anciana de hacer que su mujer le abandonase, de que para aceptarla en la secta la había obligado a abandonar el hogar, afirmándole que en el mundo "se vive sólo de espíritu". María Gialaffa es una mujer propensa al fanatismo que ha inculcado ideas extrañas en sus propios hijos (Cinzia de 5 años y Roberto, de 4), incitándoles a despreciar a su padre. De todo esto era culpable, según el minero, la "vieja hechicera". Un día del mes de mayo, al volver de la mina, Mario Giordano no encontró ni a su mujer ni a los niños. Habían partido para Italia. Mario desesperado abandonó la mina y marchó a Italia. Vagó de ciudad en ciudad, sin dar con su familia. Entonces volvió a Francia, a Conde-sur-l'Escaut. Pero su casa seguía vacía. Era el 25 de ju-

minos, porque al atender así a la necesidad de los arrendadores, desaparecen las cortapisas, las limitaciones que con base en una desmesurada protección al locatario, venían imponiéndose a aquéllos sin un serio fundamento jurídico, ni razones de equidad, cuando menos mientras que, aun con sus atenuaciones de tipo social, nuestro derecho constituido siga reconociendo el de propiedad privada, tantas veces postergado y otras hasta olvidado.

### BUFE E PUBLICO

PREGUNTA: El último temporal ocasionó un incendio en la bohardilla de una casa que produjo a su vez la destrucción del tejado. ¿Tiene el dueño obligación de realizar sin demora las obras de reparación, o han de abonarse los inquilinos, todos con contrato anterior a 1942?

RESPUESTA: El propietario está obligado a realizar las obras de reparación del tejado y la bohardilla, salvo que la reconstrucción de ésta importe más del cincuenta por ciento del precio real de la misma al ocurrir el siniestro, en cuyo caso se rescinde el contrato. El seis por ciento del valor de las del tejado se repercutirán sobre todos los inquilinos en proporción a sus rentas, y el mismo porcentaje de las de la bohardilla sobre el locatario de ésta. En ningún caso el incremento podrá exceder del veinticinco por ciento de la renta y se abonará por recibos complementarios y por doceavas partes.



La mujer de Giordano, María Gialaffa, con sus hijos Cinzia y Roberto fotografiados en la Comisaría de Génova. María, perteneciente a la secta del "Testimonio de Jehová", acusó a su propio marido del asesinato de la anciana Helene Hrabina

nio. Un día después, Helene Hrabina fue asesinada.

### "NO DIGAN A MI MARIDO DONDE ME ENCUENTRO, SERIA CAPAZ DE MATARME"

Alguien vio a Mario el día del crimen llevando un par de maletas y mostrando un mazo de billetes de mil francos. A pesar de las precauciones tomadas por la policía, Mario logró pasar la frontera y refugiarse en Italia. Entre tanto su mujer había encontrado trabajo en Génova. "No digan a mi marido donde me encuentro—suplicaba a sus amigos—sería capaz de matarme".

En la mañana del domingo 13 de julio, unos pescadores de Portovenere encontraron en una gruta submarina unos pantalones. En uno de los bolsillos había tres cartas. En ellas Mario anunciaba su suicidio. Todos se sintieron conmovidos. Sólo María Gialaffa se mostró escéptica: "El aparecerá dentro de unos días—dijo. Y tenía razón. Trece días más tarde, el 26 de julio, un hombre alto, fuerte, de ojos febriles se presentó en una comisaría de Génova: "Si no encuentran a mi mujer y a mis hijos hoy mismo,—dijo—, me mato. Me llamo Mario Giordano."

Al día siguiente María Gialaffa y los dos pequeños fueron conducidos a la Comisaría. El encuentro de los conyuges fue glacial, el del padre y los niños, conmovedor. La mujer acusó ásperamente al marido, de haber matado a Helene Hrabina. Sin embargo, las cosas poco a poco fueron calmándose. La policía francesa no se interesó mucho por el asunto y no pidió la extradición. Todo quedó en la pérdida de pasaporte para Mario Giordano.

Pero esto duró pocos meses. Un día María, su mujer, desapareció camino de Conde-sur-l'Escaut. Creía, sin duda, que su marido privado del pasaporte no se atrevería a seguirla. Pero se equivocó. Mario atravesó la frontera y se presentó a las autoridades francesas declarándose culpable de la muerte de Hrabina. Relató cómo

cometió el asesinato. Mario negó, sin embargo, haber trasladado el cadáver al sótano inundado de agua. En cuanto al dinero y las dos maletas eran suyos.

No está tan claro el crimen como parecen indicar los hechos. Mario, devuelto a Italia, se encuentra ahora feliz en la cárcel genovesa de Marassi, porque va a ser juzgado por asesinato. Allí podrá ver a su esposa, a quien parece amar locamente, a pesar de que ha sido abandonado dos veces por ella.

Ante él se cierne la sombra de la guillotina. ¿La guillotina?—dice Mario Giordano. "Y a mí que me importa, si gracias a ella puedo abrazar a mi mujer y a mis hijos."

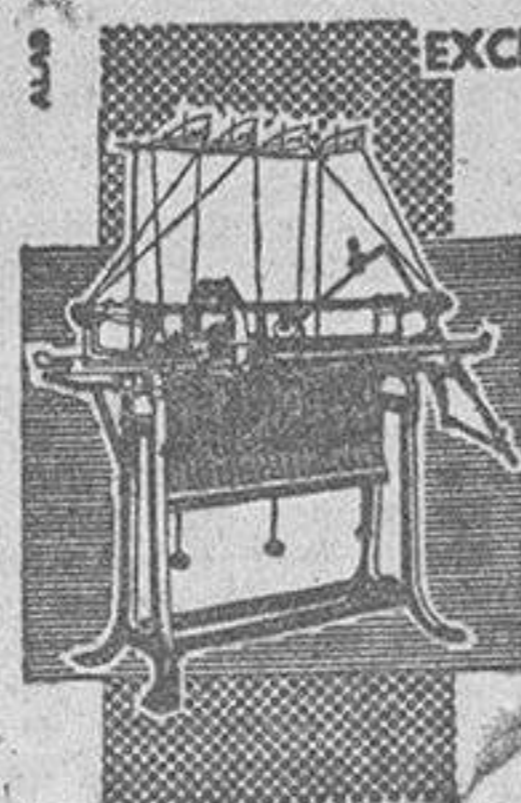
Un cambio completo en su vestuario y un acierto si lo realiza Vd. en

# SOLLA

SAN ANDRES, 128. Teléfono 1176



## nida los exquisitos tejidos PEDRO LUNA



EXCLUSIVAS COMERCIALES OMEGA, Ltda. DISTRIBUIDOR DE LAS MAQUINAS DE TEJER PUNTO

### CONAHEM

UNA MAQUINA DE TEJER PUNTOS "CONAHEM" PUEDE SER LA SOLUCION A SUS PROBLEMAS HA OBSERVADO EL PROGRESO ECONOMICO DE ALGUN AMIGO SUYO QUE SE HAYA DEDICADO A ESTA ACTIVIDAD?

PIDANOS CUANTOS DATOS NECESITEN SIN NINGUN COMPROMISO PARA USTED.

ROSALIA CASTRO, 1-3-9-B TEL. 7396 - APARTADO 194 LA CORUNA

## Atalaya médica

# MENTALES

Por E. PEREZ - HERVADA

LA noticia nos llega de París y desde París dicen que por Europa adelante hay dos millones de enfermos mentales. Pocos nos parecen, pues si no están todos los que son y los que son y están llegan a esa cifra, habrá que contar con cuantos aparentan otra cosa, y aún cuando no alcancen la normalidad absoluta pueden, sin embargo, cumplir en la oficina y no perturbar demasiado en sus relaciones familiares. Desde luego entre los mentales existen jerarquías y, diríamos incluso, un escalafón capaz de distanciar a unos de otros en la cantidad, aunque la calidad esencial y germinativa sea análoga. Queremos indicar que el alineado lleva a cabo actos fuera de la razón y de la lógica con independencia de su clase de trastorno y que, en cambio, dichos actos se relacionan en sentido directo con la dosis de su desvío mental. Así sabemos—y hace mucho lo hemos dicho—que si la normalidad es un punto, el tamaño de nuestra anomalía psíquica se medirá por la distancia de dicho punto a donde nosotros nos hallamos situados. Es decir, tanto menos cuerdos cuanto más nos apartamos del núcleo de la higiene. Por otra parte, ya se sabe que psicopatas, neuróticos y psicóticos forman el trío de la patología mental, en su variada unidad, tan diversa y tan igual que incluso se habla, se dice y se escribe sobre la psicosis única, o sea, una especie de mal psíquico capaz de tomar distinto aspecto a tenor con el terreno en el cual germina.

Bien. Si los normopsíquicos se definen fácilmente, y si los verdaderos patopsíquicos asimismo se reconocen, sin dudas, no ocurre lo mismo con quienes se encuentran en las mismas fronteras, inclinados hacia uno u otro lado. Y aquí nos recordamos de unos versos de cierto vate americano, en un poema titulado "Opio", porque cantaba: "yo quisiera que algún sabio me dijese con premura de la línea que separa la locura y la razón". Así Cabaleiro Goas, en su reciente libro "Temas Psiquiátricos", dedica un capítulo a desentrañar "El concepto y esencia de la enfermedad psíquica", recopilando diversas opiniones para luego exponer la suya. Y si Schneider parte del término medio; y si Jaspers señala como uno de los puntos iniciales la toma de posición del paciente ante su dolencia; y si para Eysenck la enfermedad psíquica es siempre orgánica en su etiología y siempre psíquica en su patogenia; y si Bleuler admite que un cuadro psíquico clínico depende de causas distintas y una misma causa origina diversos cuadros clínicos, para Cabaleiro las alteraciones corporales dan lugar a que lo psíquico--asociado al soma de forma ignorada--se manifieste por anomalías que cambian el modo de estar en el mundo. Porque en este singular aspecto, ligado al modo existencial morboso y a la propia personalidad, reside la esencia del enfermo psíquico.

¿Y la curabilidad? En la misma información gala se lee que "el noventa por ciento de los trastornos, pueden curar en un plazo medio de tres meses". Pero nos haría falta saber cuál es la medida empleada para sentar el aserto y tornarlo axioma. Pues ocurre que no todos los pacientes presentan idénticos caracteres en lo pertinente a la evolución de su mal, y al mismo tiempo, no se aplica el mismo rasero para decidir si el curado lo es sólo por haberle desaparecido la sintomatología peligrosa y llamativa o porque, en efecto, es capaz de reintegrarse a sus quehaceres con plena competencia y responsabilidad. Debe saberse que el ejercicio profesional es un puente que descansa en dos pilares; el médico y el enfermo, lo cual convierte en relativo lo dimanado de las apreciaciones de ambos. Y de no ser tal se abotrarían las discusiones y los distintos miradores desde los cuales mensuramos la salud mental y su terapéutica.

No hay duda de que la psiquiatría ha progresado mucho, en sus métodos de investigación y en sus recursos. Sin embargo, por bien de todos, desearíamos que progresase todavía más.



# ECOS de GALICIA

**(VIENE DE LA PLANA DIEZ)**

Fernández Asís, coruñés, lleva la de "Pueblo" y que Prego, orensano, hace la de "Informaciones".

La segunda alza corresponde al puesto alcanzado por José Luis López Oid, escritor "chispero", al quedar en segundo lugar en el Premio Elisenda de Montcada, con su obra "Los años del potro".

Lo tercero... lo tercero es la repañocha. Las revistas de la especialidad, anuncian lo siguiente: "¿Galicia vuelve a tener torero? "El Gallego". Y más reclamos de este estilo. Indagando averigüé que sí tiene nuestra región —y es el colmo— otro torero. Bueno: dos. Porque "El Gallego", cuyo nombre verdadero todavía ignoro, actuará al lado de un muchacho de los que dicen que tiene el sello de los grandes maestros, un joven nacido y criado en La Coruña y ahora habitante en tierras granadinas: Santiago Lozano.

**MAÑANA, "DUNKERQUE, 42"**

MAÑANA habrá, en los escenarios lucépses, gran gala, con la presentación de la obra de Juan María Gallego Tato, "Dunkerque, 42". No sé de esta nueva aparición del compañero de Lugo nada; pero me sospecho que Gallego se apuntó al éxito anual, y este año le corresponde cubrir aplausos con "Dunkerque, 42", como el año pasado lo hizo con "El hombre que volvió a ser joven". Así lo espero.

**MORÁN, AL APARATO**

LOPEZ Morán es un zamorano que hace periodismo en Galicia. Voy a reproducir dos párrafos de una entrevista firmada por él y realizada teniendo como oponente al colega uruguayo Juan Carlos Mira, que ha hecho caso de mis consejos, y está dando una "vuelta a Galicia" que nos hacía mucha falta a muchos. Copio: "A todos nos nombraba por los apellidos —dice el entrevistador—: Armesto, Fole, de la Vega. Cuando se dirigía a Celestino y a un servidor, nos llamaba Fernández y López. No sé a Celestino. A mí es la primera vez que me ocurre el que nombren sin retintín mi primer apellido. No cabe duda que llamarse López o Fernández significa algo en Uruguay".

**LAPSUS**

ME hago eco de lo que Joaquín López Abalo me comunica desde Puentecumbres, y estoy de acuerdo con él. Me cuenta que en una noticia fechada en Escarabote, firmada por Emece, y publicada en "Faro de Vigo" se habla de la captura de un enorme pulpo, que arrojó el peso de treinta kilos. "Hasta aquí todo bien, dice el comunicante. ¡Ah! Seguidamente se lee: "... tuvo que solicitar auxilio de unos pescadores cercanos para poder subir al barco el enorme

crustáceo". En otro párrafo recalca: "...el referido crustáceo fué admirado por numerosísimo público". "Por si esto fuera poco, Radio Nacional de España en "La última hora de la actualidad", retransmitió la noticia exactamente igual". ¿Es que no saben que un pulpo es un molusco?

**FERIA DE MONTERROSO**

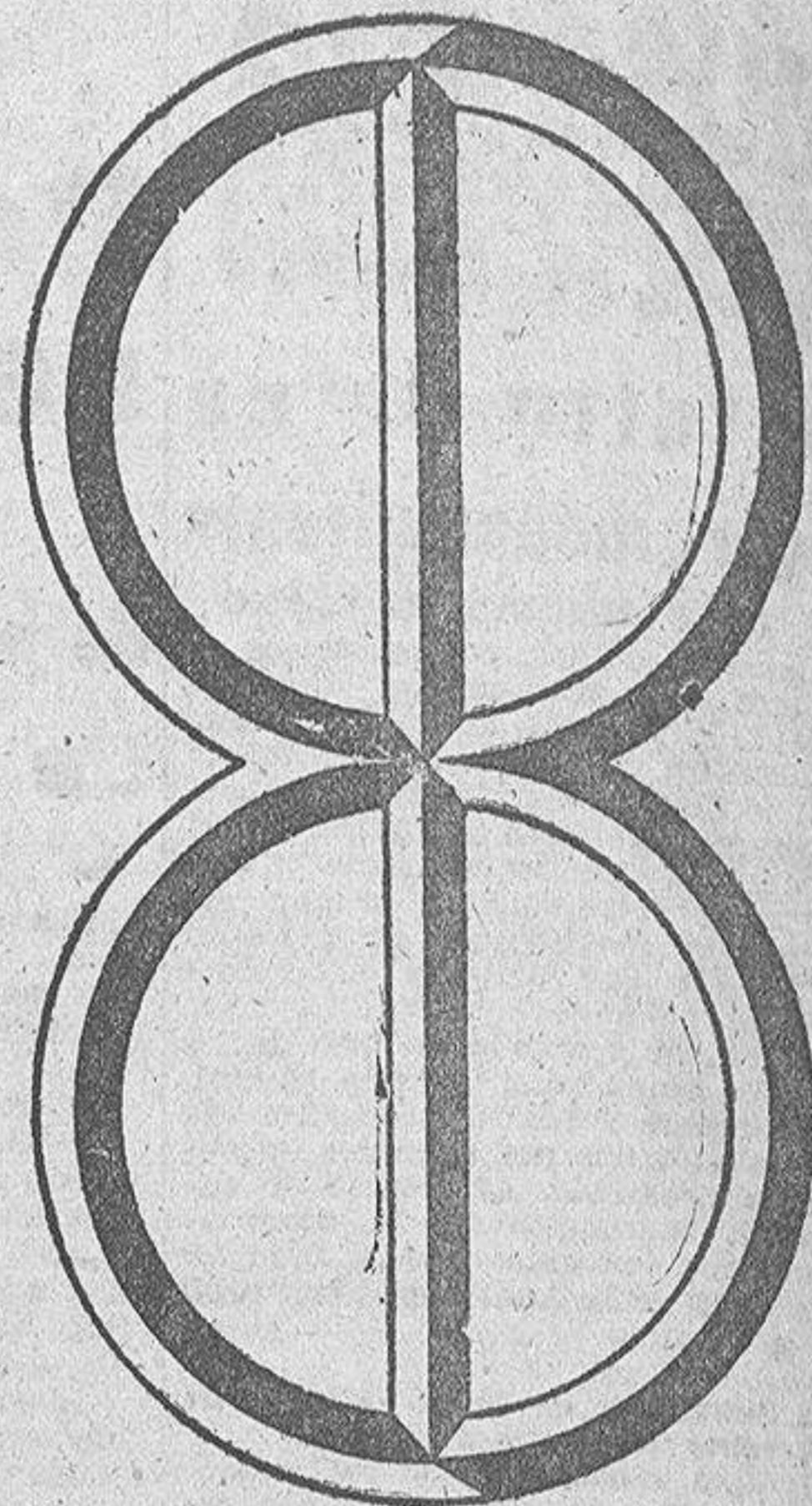
DE El Ferrol me escribe don Juan Taboada Iglesias, a quien ocurrió en el cine, presenciando el paso de la Feria de Monterroso en el "No-Do", igual que a este cura en La Coruña, y de lo que ya hablé la semana pasada. "Lo único que siento es no poder invitar a todos los gallegos desconocedores de Galicia a una feria de Monterroso o a una romería de Chantada, Taboada, Palas de Rey o Mellid. La gracia que les ha producido observar esas "secuencias" en la pantalla, se convertiría en la escena más interesante de la proyección".

Me habla después de que el 10 de julio, fiesta de San Cristóbal, se celebra en el Soto de "Las Quendas", de Monterroso, una romería que no cambiaría por el festival de Cannes o el partido de fútbol "del siglo"... y

me invita a ella. Iré, y me llevaré por las orejas a algunos de esos que ignoran incluso la geografía que pisan.

**LA EDAD DE "LA BELLA OTERO"**

PINEIRO Ares, el cronista del Ullán, ahora miembro de la Academia Zenith, me escribió el otro día en relación con un tema para él conocido e incluso en algún modo querido. Hablaba de la edad que debe tener Agustina Carolina Otero Iglesias. Al parecer Bugallal en un reciente artículo señala su nacimiento el 19 de diciembre de 1868. Pineiro Ares dice que en los archivos parroquiales de Valga figura el 4 de noviembre del mismo año. "Y como --añade-- hasta 1870 no se implantó en España el Registro Civil queda como único documento veraz y legal esa inscripción bautismal". Conste, pues, esa fecha de aparición en este mundo de la mujer que va camino de dejarlo contemplando las burguesas aguas mediterráneas del modesto trozo de Costa Azul que ahora le corresponde disfrutar, después de haber tenido a sus pies todo lo que el fabuloso mundo ribereño francés fue de verdad o pacotilla hace unas decenas de años.



## MOTORES Y CAMIONES

### Resolución sobre Argelia

(VIENE DE LA PRIMERA PLANA)

Lequerica, durante el debate de Argelia:

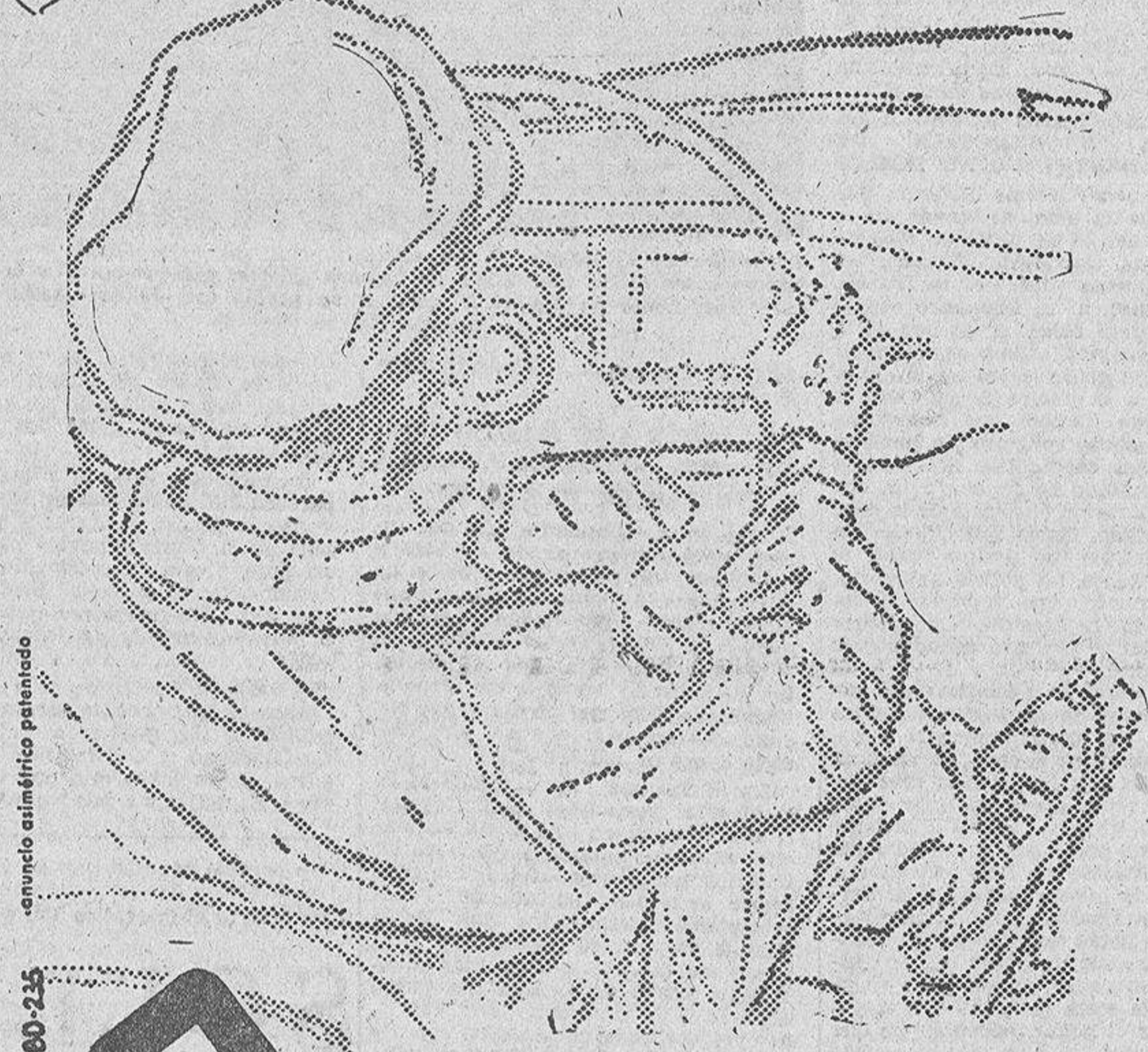
"Lamento no poder presentarme ante la Asamblea en una posición popular, de las que obtienen la simpatía general, a la cual todos somos propicios. Pero faltaría en absoluto a mis deberes estrictos de conciencia, a lo que vengo votando sistemáticamente desde el año 1957 en el problema de Argelia, a lo que he votado en el problema de Chipre y a nuestra doctrina, bien restringida, sobre ese maravilloso principio de autodeterminación, que, tomado en esa tremenda generalidad con que aquí se está aplicando, creo yo que convertiría al mundo en una anarquía general y haría de las Naciones Unidas algo peor que un órgano interventor en los problemas interiores de los demás países; las convertiría en el más descabellado y peligroso Tribunal del mundo en que todos los malhumores universales, todas las querrelas interiores de los países, todos los choques provisionales de intereses que luego se arreglan pacíficamente, serían traídos ante nosotros para ser convertidos en tremendos problemas generales, de tal modo que más que contribuir a resolverlos, seríamos un órgano permanente de atizar fuegos, encender querrelas y mantener discordias. Por eso en este problema, nuestro voto no puede ser favorable al proyecto de resolución presentado.

"Que ya el principio de autodeterminación en las conversaciones argelinas lo haya señalado el general De Gaulle con una limitación y conclusión normal a los problemas por él tratados, es bien natural; pero no permite generalizarlo y que se haga una base que nosotros mismos decretamos. Permite, sí, que exterioricemos nuestro júbilo al verlo en una mente poderosa de las que intervienen en este gran litigio y nos sumemos a la esperanza de que ello sea una base de solución.

El derecho de los pueblos a la libre determinación mencionado en el párrafo segundo del artículo uno de la Carta es la libertad de que gozan los pueblos soberanos a la elección de su propio Gobierno. Esta disposición de la Carta carecería de sentido si fijara como condición para el desarrollo de las relaciones de amistad entre las naciones el derecho a la libre determinación, en abstracto, de comunidades o de pueblos que no han firmado la Carta.

"Lamento una vez más no profesar una opinión fervorosamente popular; pero pienso que con ella no serviría el interés de la concordia en Argelia. Todo nuestro fervor mira hacia la paz en Argelia, aunque no votemos. Hemos entendido siempre que podemos hablar y que nuestra palabra podía ser un aliciente a todos los que, con buena voluntad y buen propósito, buscan un arreglo que contribuya a la paz del mundo". (EFE)

AB PUBLICIDAD



enunciado asimétrico patentado

80-235

# Barreiros

**DISTRIBUIDOR:**  
**RICARDO JORGE PARDO**  
**TERESA HERRERA, 7 y 9 TEL. 1629**  
**LA CORUÑA**

## Eisenhower, en la India

(VIENE DE LA PRIMERA PLANA)

tosas relaciones" existentes entre sus dos países.

En el comunicado se dice que Eisenhower fue impresionado por la vitalidad de las instituciones democráticas de la India y "pudo comprobar la identidad de ideales entre la India y los Estados Unidos, su afinidad de objetivos y su común deseo de una justa y duradera paz".

"El Primer Ministro expresó su gratitud y placer por la visita del Presidente Eisenhower a la India y le dio las gracias por el calor y la generosidad de sentimientos que había expresado".

"Dio seguridades al Presidente del apoyo de todo corazón de la India en sus incansables esfuerzos por la causa de la paz mundial".

"La India —dijo Nehru— está consagrada a su política de paz y es firme en su convicción de que las diferencias entre las naciones deben ser resueltas por medios pacíficos y métodos de negociación y no mediante el empleo de la fuerza".

El comunicado agrega que Eisenhower "se ha sentido muy satisfecho de poder dar, personalmente, garantías de una auténtica amistad entre el pueblo de los Estados Unidos hacia el pueblo de la India y poner de manifiesto su continuo interés en el bienestar de este país".

"En lo que se refiere al pueblo de la India, esta visita, desde hace tanto tiempo esperada, ha dado ocasión para expresar su amistad, buena voluntad y simpatía hacia el pueblo de los Estados Unidos".

Afirma el comunicado que, durante sus conversaciones, el Presidente Eisenhower y el Jefe del Gobierno indio, Nehru, han tratado "de los principales aspectos de los problemas que afectan a ambos países". Eisenhower declaró a Nehru que los dirigentes de todos los países que había visitado hasta ahora le han manifestado su esperanza de que todos los problemas y conflictos puedan ser resueltos por medios pacíficos, y añadió que el Presidente se ha complacido al comprobar que esta posición está de acuerdo con su propia opinión.

## QUINIELISTA

Siguen llegando certificados de acertantes. Estos quinielistas certifican en nombre del Super 13-14 Especial.

**VENTANA DEL QUINIELISTA**

Don Carlos de la Calle, Capitán, Zona Reclutas núm. 49, Sta. Cruz Tenerife: acertó la 1.ª y 3.ª jornada con 14 y 3 de 13, y así miles y miles de acertantes como en la pasada temporada desfilarán por ventana del quinielista pregonando por toda España el famoso y mundialmente conocido Super 13-14 Especial, libro matemático que combina hasta 12 partidos con el mínimo de boletos. Todas sus combinaciones van desarrolladas con el 1, la X y el 2. Pedidos a reembolso, 45 pesetas. Miguel Monteaguil, Lepanto, 22. VALENCIA

"El Presidente no desea con ello —termina diciendo el comunicado— reducir la importancia de los problemas o las dificultades en ellos implicadas, pero pone de relieve el magnífico espíritu y buena voluntad de los citados dirigentes". (EFE)

### ¿Qué opina usted?

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

una época estuve 10 años, sin que las Navidades me coincidiesen en casa. En esta ocasión, después de seis años, tendré la satisfacción de estar con los míos, aunque de una manera incompleta, pues la despedida de año y mi santo los pasaré en el mar.

—Los hombres de mar exigimos poco. Lo normal es que nuestras comidas sean frugales. Me agradarían unos caracoles con patatas.

—Los hombres de tierra, seguramente que desearán pasar ese día en algún país lejano. Yo siento añoranza de mi casa y de mi tierra. Por eso, tengo que decirle que primero quisiera estar con los míos; pero como en esta ocasión ya sé que no podré, deseo celebrarlo con mis compañeros de a bordo, a los que considero como mi segunda familia.

Y así terminamos esta pequeña encuesta. En una casa de Portugal, en Vizcaya, tendrán este año unas felices Pascuas, como les deseamos a todos nuestros lectores, y ojalá que las ilusiones de esas humildes personas que dejamos plasmadas aquí, se conviertan en realidad. Si no, que perdure la ilusión...

**Dr. Agustín García Sancho**  
 Medicina General, Enfermedades de la Piel, Venéreo, Sifilis, Diatermia, Rayos X  
 Consulta: De 11 a 1 y de 6 a 7 tarde  
 San Andrés (La Espuma), Teléf. 2753  
 Domicilio particular: Fernando González 4-3 - Teléfono 3957

**DR. A. GUTIERREZ MOYANO**  
**ALERGIAS**  
 Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis.  
**DIABETES**  
 De 12 a 2 y de 5 a 7  
 JUANA DE VEGA 17

**Dr. J. Campo Mardomingo**  
**CIBUGIA GENERAL**  
 PLAZA DE VIGO, 24  
 (Edificio Equitativa. Teléfono 2001)



# Vida Coruñesa

## El Casino celebró junta general Fué reelegida la anterior Junta Directiva

En la tarde de ayer se celebró la Junta General ordinaria del Casino de La Coruña. En el transcurso de la misma el presidente de la entidad, don Juan Morros Sardá, expuso en forma brillante el desarrollo de la gestión realizada por la Junta de su presidencia durante el ejercicio último, dedicando especial atención al desarrollo de las gestiones para construcción del nuevo edificio social del Casino de La Coruña. Asimismo se refirió a la saneada labor desarrollada en el aspecto económico, que ha permitido la total nivelación administrativa en los balances de la Asociación. El señor Morros Sardá fué muy aplaudido al final de su detallado informe.

Seguidamente se procedió a la elección de los cargos que reglamentariamente habían de vacar, procediéndose por gran mayoría de votos, a la reelección de los mismos, con la inclusión del nuevo vocal segundo, por ausencia del anterior.

La Junta Directiva del Casino de La Coruña, quedó, pues, constituida de la siguiente forma:

Presidente, don Juan Morros Sardá; vicepresidente, don José Luis Pérez Cepeda; secretario, don Roberto Hervella Tovar; vicesecretario, don Víctor Cordido López; tesorero, don Valentín Fernández Valeiro; contador, don Manuel Pena Veira; bibliotecario, don Manuel Monteagudo Rodríguez; vocal primero, don Luis Caparrós Muñoz; y vocal segundo, don Rafael Lorenzo Pérez.

A todos ellos les deseamos los mayores aciertos en el desempeño de su futura gestión al frente de la prestigiosa Sociedad coruñesa.

### EL PUERTO

Ayer domingo se registró el siguiente movimiento en nuestro puerto: Entraron, "Cabo Tres Forcas", con carga general, de Villagarcía; "Xoubanova III", con planchas de acero, de Pasajes y "Campomanes", de Vigo con gas-oil.

Salleron, "Breamo", con madera, para Pasajes; "Golfo de Vizcaya", con

### "SAVA" CALZADOS

Real 41 LA CORUÑA

### "CASA CAMPOS"

Estrecha de San Andrés, 2 y 4 y San Nicolás, 25

general, para Castro Urdiales; "Río Allones", con madera para Pasajes; "Bagedoni", con madera, para el mismo puerto guipuzcoano; "Lea", con carbón para El Grove; "Carlota de Aspe", con pinos, para Gijón; "María Benlliure", en lastre, para Camariñas.

### SALIO EL REMOLCADOR "SEEFALKE"

Al mediodía de ayer, salió rumbo a

alta mar el remolcador alemán con base en nuestro puerto "Seefalke".

### EL DIA 18 LLEGARA EL "REINA DEL MAR"

Para el viernes día 18 tiene anunciada su llegada a puerto el trasatlántico inglés "Reina del Mar", que procede de puertos de Centroamérica y Sudamérica.

# BELLAS ARTES

## Granell, «nuevo» pintor coruñés

Hace años fue el catálogo de un "Salón de los Once", en Madrid, lo que me descubrió la naturaleza coruñesa de un joven pintor, más o menos de la llamada "Escuela madrileña", hoy figura notable en el mundo de la moderna pintura española: Manuel Mampaso. Y ahora es la revista "Goya", a través de su corresponsal en Estados Unidos, Anthony Kerrigan, el instrumento que me revela la existencia, geográficamente lejana, de otro pintor nuestro, al menos por lo que significa el haber visto la primera luz en nuestra ciudad.

Anthony Kerrigan se refiere a Granell, sin hacer mención de nombre y segundo apellido, por lo que resulta imposible deducir si este pintor es un producto rigurosamente coruñés o la consecuencia de una efímera permanencia de sus padres en nuestra ciudad.

El corresponsal de "Goya" reproduce párrafos de una carta recibida de Granell, en la que éste declara: "Nací en 1912, en La Coruña. Después de completar mi educación formal en el Instituto de Santiago de Compostela, ingresé en el Real Conservatorio de Música, de Madrid. Mi ambición era entonces llegar a ser músico. Había pintado desde que era niño. La primera instrucción en dibujo y pintura me la dio mi madre. Uno de mis hermanos, que vive ahora en Venezuela, es tam-

bién pintor." Luego resume sus vicisitudes en los últimos veinte años: 1938-40, en Francia; 1940-46, en la República Dominicana; 1946-50, en Guatemala; y 1950-59, en Puerto Rico. Fue profesor de Arte en la Escuela de Artes Plásticas de Guatemala y, posteriormente, en la Universidad de Puerto Rico.

Según anota Kerrigan, Granell es un buen surrealista y gusta, preferentemente, de los temas tropicales, que en sus cuadros se traducen en abundancia de corchos, plumas y bambúes. Con la referencia apuntada, se insertan las reproducciones fotográficas de dos obras de Granell, reveladoras de su destreza dibujística y de su tropical fantasía: "Adán y Eva antes de Duro" y "Paseos de Nueva York".

Confío en poder dar algún día, no lejano, referencia más aclaratoria y completa de este "nuevo" e interesante pintor coruñés.

LUIS QUINTAS GOYANES, nuestro pintor y académico, regresó de Portugal trayéndose bastante inferior número de lienzos al llevado en su viaje a Lisboa, donde realizó una sonada exposición en el palacio de la Embajada de España. Los críticos de los diarios lisboetas tuvieron extensos y laudatorios juicios para este notable pintor que llevó a la capital lusitana sus deliciosas visiones de nuestros viejos y encantadores barrios. El desfile de público fue constante y la exposición, que había sido inaugurada por el embajador señor Ibáñez Martín, mereció el honor de ser visitada por Su Alteza Real el Conde de Barcelona.

JOSE ESCUDERO COUCEIRO, escultor coruñés, acaba de ser elegido miembro de Número de la Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario. Obras bien visibles de este joven artista, dan fe de la justicia del nombramiento, como también acreditan la eficaz labor docente de nuestra Escuela de Artes y Oficios, de la que fue alumno.—J. L. B.

## La pintura de Javier Bugalla

Si el Arte es una de las expresiones humanas más puras y nobles, en La Coruña se vienen dando a conocer una ininterrumpida serie de artistas en las distintas manifestaciones; como si tal fenómeno fuera lo normal en ciudades que sienten y poseen conciencia de la importancia que tiene en la vida (como algo imperecedero) toda buena obra espiritual.

Como sabemos, al desarrollo de todas esas cosas contribuyen instituciones, agrupaciones y, entre otros elementos, a los críticos de Arte se les debe en gran parte este auge, al orientar y, en muchos casos, contribuir a poner en contacto con el público la obra de los artistas.

Unas veces, el artista se forma en los talleres, en las escuelas, y otras, autodidácticamente. Por eso no debe extrañarnos que ahora salga a la palestra Francisco Javier Bugalla y nos sorprenda con una labor que rebosa juventud y madurez artística, teniendo como tutor a su padre, ilustre y agudo crítico.

Aunque en nuestros días parece que cierto oleaje nos empuja hacia formas más idealistas, lo cierto es que lo más importante es que el artista sea sincero; tanto si es realista como idealista, pues la Historia nos ha dejado magníficas obras producto de ambos sentimientos.

En la obra de Francisco Javier Bugalla, expuesta en el salón de Información y Turismo, como artista con un sentimiento afín a lo abstracto, encontramos las naturales influencias intrínsecas de la pintura idealista actual. Pero nuestro gozoso hallazgo es ver cómo este pintor nos muestra en su obra una íntima personalidad, logrando un arte vigoroso y armónico; rico de formas y de color, además de un gran aliento plástico e intelectual. De ello pueden dar fe, entre otros, los cuadros que figuran con los números 1, 9, 15, 11, 14, 21, 16, 17 y 18.

En fin, que nos encontramos ante un jovencísimo artista que demuestra la madurez cultural del que sabe lo que hace y a dónde va, y por ello no dudamos en situarlo entre los positivos jóvenes valores de nuestra pintura.

J. FERNANDEZ SANCHEZ

## Representantes de las Asociaciones de la Prensa de Galicia, reunidos en Vigo

### Examinaron diversos aspectos profesionales

Representantes de las Asociaciones de la Prensa de Galicia se reunieron ayer en Vigo para examinar diversos aspectos de índole corporativa y asistencial. Por las locales de Santiago de Compostela y La Coruña asistieron sus presidentes, don Manuel Suárez Serantes y don Emilio Merino Losada, y por la de Orense, don Angel Huete. Ostentó la representación de don Purificación de Cora y Sabater, presidente de la de Lugo, el de nuestra Asociación. También asistió a las conversaciones el vocal de la Junta coruñesa, don Manuel Porte Patiño.

Los reunidos, que habían llegado en la noche del sábado a la ciudad olívica, tuvieron un cambio de impresiones con el presidente vigués, don Gonzalo Rey Alar, y los miembros de la Junta Directiva poco después de su arribada, y al mediodía de ayer se reunieron en el magnífico local social que posee la entidad viguesa. Tras un detenido examen de los asuntos objeto de la reunión, llegaron a una total identidad de pareceres. Terminada la sesión, visitantes y periodistas vigueses fueron agasajados con un vino español en el Aco Club. Al mediodía, en el Hotel Continental, la Asociación de la Prensa de Vigo ofreció un almuerzo de hermandad a los periodistas visitantes. El acto, que discurrió en medio de la ma-

yor cordialidad y simpatía, sirvió para poner de manifiesto la comunidad de aspiraciones y sentimientos que preside el desarrollo de nuestra clase profesional, a la vez que patentizó el interés que entrañan estos cambios de impresiones.

Terminada la comida, se trasladaron todos al local de la Asociación donde se celebró un "café de redacción". Al final del mismo y con vistas a la nueva tarea que se le presenta a nuestros organismos representativos, se acordó una transmisión de poderes en lo que se refiere a la presidencia de la Asamblea de los periodistas gallegos. Don Gonzalo Rey Alar, que había desempeñado el cargo durante el año último con tanto tacto como talento, entregó la presidencia a don Emilio Merino Losada, representante de La Coruña. Se encargará de la secretaría de la Asamblea regional durante la nueva etapa, el presidente de la Asociación santiaguesa, don Manuel Suárez Serantes.

Terminada la reunión, los representantes de las distintas Asociaciones salieron para sus puntos de destino, sumamente complacidos de las muchas atenciones que han tenido con ellos el presidente y demás directivos de la Asociación de la Prensa de Vigo.

## Cuatro astronautas soviéticos perecieron en intentos rusos para colocar un ser humano en el espacio

### Entre las víctimas -según una agencia italiana- hay una mujer

ROMA, 13.—La Agencia de Noticias Continental informa que cuatro astronautas soviéticos, entre los cuales se encontraba una mujer, han resultado muertos en intentos, que fracasaron, de colocar un ser humano en el espacio.

No hay confirmación inmediata de la noticia a través de ninguna otra fuente.

La Agencia, que fecha la noticia en Praga, dice que en Kapustin-Jar, base de proyectiles dirigidos situada cerca de Aralak en el Lago Aral, al Norte de Persia, se llevaron a cabo cuatro intentos que comenzaron a finales de 1957, continuaron durante todo el año 1958 y terminaron en el mes de febrero de este año.

El primer astronauta fue, según la Agencia, Alexei Ledovsky, que fue lanzado en un cohete después de largos meses de entrenamiento, poco después de haber sido lanzado con

éxito el "Sputnik II". Los instrumentos siguieron la trayectoria del cohete durante 300 kilómetros, pero luego "las comunicaciones se interrumpieron súbitamente" y no se ha vuelto a saber más de él.

El segundo, Serent Schiborin, fue lanzado en febrero de 1958 y también desapareció en el espacio.

Uno de los mejores pilotos de pruebas rusos, Andrei Mitrow, fue lanzado en enero de 1959, en un cohete que se pulverizó en el aire a los veinte minutos de efectuado el lanzamiento.

En el cuarto intento, una mujer, Mirija Gromof, empleó un "avión-espacial", pero la prueba terminó también trágicamente.

La Agencia señala asimismo que los rusos están trabajando en la construcción de una nave del espacio capaz de transportar a más de una persona.—(EFE).

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORA

## Doña Adelaida Münch González

VIUDA DE ENRIQUE ROEL DE LA TORRE

Que falleció en La Coruña el día 12 de diciembre de 1959, confortada con los Auxilios espirituales y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Mario y Manuel; hijas políticas; hermana política; nietos, nietos políticos, sobrinos, bisnietos y demás familia,

DAN las más expresivas gracias a cuantos se dignaron asistir a la conducción del cadáver al Cementerio católico y ruegan una oración por el eterno descanso de su alma así como la asistencia al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Margarita mañana martes, 15, a las doce de la mañana.

Los rosarios dieron comienzo ayer en la capilla de las Siervas de María a las ocho y media de la tarde.

(Gran Funeraria)

LA SEÑORA

## Doña Luisa Rey

Falleció el día 13 de Diciembre de 1959 a los 91 años de edad, después de recibir los Auxilios espirituales

D. E. P.

Sus apenados hijos, Jesús (ausente), María, Santiago, Hipólito y Manuel (ausente); hijos políticos, Antonio Tenreiro (del comercio de esta plaza), Dolores, Anuncia, Obdulia y María-Teresa; nietos sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que se verificará hoy, a las cinco de la tarde, por cuyo favor dan gracias.

Los funerales que se celebrarán el miércoles, día 16 del corriente, en la parroquia de San Nicolás, a las diez de la mañana, serán aplicados por el descanso de su alma.

Casa mortuoria: PLAZUELA DE SAN AGUSTIN, 1 - 5.º

Funeraria Santa Lucía

LA SEÑORA

## Doña María Dolores Salgado Meizoso

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su esposo, don José Seijo Couto; hijos, don Blas, don Guzmersindo, doña María, doña Herminia, don Manuel, doña Dorinda y doña Josefa; hijos políticos, don Guillermo Paz Bañobre, don Angel Dapena, doña Matilde Calvo y doña Amalia Vizoso; nietos, Guillermo y María Dolores Paz, Josefa Seijo y Juan José Seijo Vizoso, y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso del alma del finado, así como la asistencia a la conducción del cadáver, que se verificará hoy, lunes, a las cuatro de la tarde, al cementerio de La Capela, favores por los que quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: CARRETERA DE LA GANDARA.

Funeraria Hijo de Porto

El Ferrol del Caudillo, 14 de diciembre de 1959

EL SEÑOR

## D. Manuel Vales Barreiro

PEON CAMINERO DE TRASANQUELOS

Falleció a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hijos, Carmen, Aurora, José, Sofía, Emilio y María; hijo político, José Bello Carro; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y agradecen la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio de Trasanquelos, a las diez horas de la mañana del día 15, y, a continuación, a los funerales, por cuyos favores les dan las más expresivas gracias.

TRASANQUELOS, 14 de diciembre de 1959



## Temas al azar

# Arte y autoexpresión

Por F. PILLADO

EN una publicación francesa un crítico analizaba hace pocas semanas el concepto del arte entendido como autoexpresión y se preguntaba: ¿Autoexpresión de qué?

La demanda de respuesta clara no carece de sentido. En efecto, ¿de qué plano de la personalidad del artista su expresión sus creaciones? ¿No es lícito, en esta como en otras actividades, problematizar los móviles conscientes y explícitos?

En su "Teoría Literaria", obra de capital importancia recientemente vertida a nuestro idioma, René Wellek y Austin Warren sostienen que un producto del arte puede dar cuerpo al "ensueño" de un autor más que a su vida real, o puede ser simplemente la "máscara", el "anti-yo" detrás del cual se oculta la verdadera personalidad; o puede ser también una pintura de la vida de la que quiere evadirse el autor. Así tenemos que la divergencia entre la intención consciente y la realización efectiva es un fenómeno corriente en la historia del arte.

Y no parece haber posibilidad de afirmaciones rotundamente válidas. Todo depende, en última instancia, de la personalidad del artista y del medio en que se desenvuelve.

Entre los artistas, como entre el hombre común, hay vidas armónicas y vidas que podrían llamarse dispersas, escindidas; vidas que transcurren con levísimas ondulaciones apenas perceptibles y vidas que se quiebran en múltiples fases irreconocibles, no pocas veces antagónicas. En el primer supuesto cualquier creación encaja perfectamente en el estilo vital de su autor; en el segundo suele ofrecer caracteres fuertemente contrastados que se identifican—y no sin esfuerzo—con algún plano personal, quizá el menos evidente, del creador.

Aldous Huxley ha dedicado atención a la personalidad de un músico delicado y a la vez hombre de bárbaras pasiones, en el que el contraste rebasa toda ponderación: el italiano Carlo Gesualdo, contemporáneo de Shakespeare, apenas conocido hasta hace poco, "cuya música es tan extraña y, en su extrañeza, tan hermosa, que asedia la memoria e inflama la imaginación".

¿Qué clase de hombre era quien escribió tal música delicada, espiritual, bellísima? Gesualdo pertenecía a una noble familia napolitana que coleccionaba títulos nobiliarios. Su madre era hermana del gran cardenal Carlo Borromeo, que murió en 1584 y fue canonizado en 1610. Gesualdo vivió en una época de violencia ásperamente individualista y desorganizada, de la que fue un representante extremado. Es imposible esbozar en pocas líneas su biografía; pero para su caracterización bastan algunos rasgos.

Casado a los 20 años con María de Avalos, ya viuda, tuvo dos hijos. Dos años después del matrimonio, doña María había tomado un amante. Una noche de octubre de 1590, Gesualdo, acompañado de tres servidores, sorprendió a los enamorados y los hizo matar. Después, por su propia mano, dio muerte a su segundo hijo, sobre cuya paternidad tenía dudas. El drama no fue obstáculo para que tras un alejamiento prudencial impuesto por el miedo a la venganza de la familia Avalos, contrajese segundas nupcias en 1594 con una princesa de la gran casa de Este. Los esposos se establecieron en Ferrara, uno de los centros intelectuales más brillantes de la Europa Occidental, especialmente en los campos de la literatura y de la música. En este ambiente, que alternaba el máximo refinamiento con las más sádicas crueldades, alcanza plenitud el artista que, a pesar de todo, era Gesualdo, quien, por lo demás, jamás fue feliz. El hijo de su segunda esposa murió en la infancia; el que había tenido con la asesinada doña María, heredero de títulos y propiedades, creció para aborrecer a su padre y anhelar su muerte; una de las hijas de Gesualdo llevó una vida disipada.

Entretanto, el mismo exquisito compositor se sentía constantemente torturado por una hueste de demonios. Fuera de la música, que componía ininterrumpidamente, con facultades no disminuidas, su único placer lo constituía el dolor físico. Parece comprobado que incluso se sometía a frecuentes flagelaciones, sin las cuales no podía realizar algunos actos de la vida ordinaria. Por otro lado, el recordatorio de los crímenes de su juventud no le permitía el reposo. Poco antes de su muerte, quizá sinceramente arrepentido, dotó en su ciudad natal un convento y construyó una hermosa iglesia.

Tales son algunos de los datos más sobresalientes de Carlo Gesualdo, personaje de increíbles contrastes, caso límite de disociación entre vida y obra. ¿De qué, pues, era expresión su música? ¿Qué autoexpresaba? Quede este interrogante como objeción a un concepto del arte que, entendido al pie de la letra, tiene muy dudosa aplicación general.

Huxley, por su parte, ni siquiera se plantea el problema. Lo decide con la aceptación de una verdad que, sin embargo, tacha de inquietante: la verdad de que entre la obra del artista y su personalidad —en lo que tiene de evidente y ostensible esa personalidad, claro está—no existe obvia correspondencia. La obra en sí misma puede ser sublime; el artista puede ser, por añadidura, muchas cosas que no excluyen siquiera lo insano ni lo criminal.

# ¿QUE OPINA USTED?

## Las Navidades entre gentes modestas

### Mientras unos se contentarían solamente con golosinas, otros piden pavo y langosta, y no falta quien pida caracoles con palatalas

Por Constantino Armesto

YA están próximas las Pascuas. Si nos olvidamos del calendario, inmediatamente una tarjeta, la llamada del cartero, la petición de un donativo, nos lo hace recordar. Pero son fechas gratas, simpáticas, de hondo sabor cristiano y familiar.

Para hablar precisamente de las próximas fiestas hemos interrogado en esta ocasión a varias personas, todas de modesta condición social, obreros o trabajadores manuales, que también tienen sus sueños e ilusiones, sin duda más marcados que los de las gentes adineradas o acaudaladas. Son seres que viven siempre con la crudeza de la realidad, pero con el pensamiento puesto en la fantasía. ¿Y desgraciado de aquel cuya fantasía no le deje ver más allá de las puertas de su domicilio!

Y como preámbulo, ya está bien dejemos ahora que sean nuestros amables interlocutores los que contesten a las tres preguntas de rigor, que en esta ocasión son: ¿Cómo le gustaría pasar las próximas Pascuas? ¿Qué le gustaría tener en su mesa en esos días? ¿En dónde querría pasar el Año Nuevo y por qué?

**BENJAMINA RAMOS VILELA, MUCHACHA DE SERVICIO, SOLTERA**

—En primer lugar me gustaría te-

ner, en esas fechas, unas vacaciones de 15 días y el dinero necesario para que no me faltase nada; tener todo lo necesario y pasarlo en compañía de mi madre.

—Lo que más me ilusiona comer son golosinas. Dejaría cualquier plato y comería a base de dulce, todo dulce.

—Elijo Madrid. No lo conozco y creo que se puede pasar muy bien. Si tuviese dinero me iría en avión, sola, y a disfrutar de las bellezas y sitios estupendos que dicen tiene la capital. Si me tocara la Lotería lo haría, pero antes me compraría una casita en la que podríamos vivir holgadamente mi madre y yo.

**JOSE DIAZ PADERNE, PINTOR DE UNA EMPRESA COMERCIAL**

—Primero.—¿Cómo le gustaría pasar las Pascuas?

—Para tener alegría, con una buena participación del "gordo"; y para completar la mesa, el primer premio de la Rifa Benéfica.

Segundo.—¿Qué le gustaría comer estos días?

—Prescindir de la coliflor con bacalao, y comer unos buenos toros de merluza y bistecs empanados, para probar si saben como dicen.

Tercero.—¿En dónde le gustaría pasar el Año Nuevo, y por qué?

—En uno de los hoteles de la famosa cadena "Hilton", para saber cómo despiden el año los ricos. ¿Por qué? Nueva York, Río de Janeiro o Madrid.

**LUIS AMOR LAGO, MODESTO EMPLEADO**

—En compañía de toda mi familia. Somos doce hermanos. Sería maravilloso poder reunirnos todos con nuestra madre, nuestras mujeres e hijos, y pasar juntos esas fiestas. Después de luego dentro de casa y sin que faltase nada.

—Por una vez probar lo que comen los ricos. Me gustaría tener un pavo, jamón de York y besugos al horno, pero sin que faltase la clásica coliflor. Buenos licores y champaña.

—Iría a París con mi mujer y pasaríamos el Año Viejo en una de esas magníficas salas de fiestas, visitaríamos los cabarets y subiría a la Torre Eiffel.

**GERMAN BRANAS BRANAS, BOMBERO MUNICIPAL**

—Primero, que no ocurriese ningún siniestro, que nos amargase las fiestas. Después, pasarlas en casa, cómodamente, y en compañía de la familia.

—Follo o pavo y faisán, golosinas de todas clases, champaña y una botella de buen coñac. Tampoco desperdiciaría una buena langosta.

—En París, con mi mujer. Debe ser fantástico, y creo que las fiestas de último de año son extraordinarias. **MANUEL MARIN CABANAS, OAMARERO DEL TRASATLANTICO "COVADONGA", VECINO DE VIZCAYA**

—En casa, con la familia. Llevo 40 años navegando y durante todo este tiempo he disfrutado muy poco de la compañía de la familia, especialmente en esas señaladas fechas. En (CONTINUA EN LA PLANA OCHO)

# FLASH CONTENTADO SOLEDAD



Pocas veces la idea de la soledad se presenta más íntegra, más auténtica, que cuando contemplamos el espectáculo desolado de una playa en invierno. Ni siquiera los antiguos monumentos en ruinas, ni el polvoriento viejo libro, intocado durante decenios, que descansa en un rincón de la biblioteca pública, ni la novia marchita eternamente refugiada tras el mirador, viendo pasar los días cargados de la resonancia de lo que pudo ser y nunca fue; ni siquiera la centenaria cruz de piedra emplazada en el camino intransitable de la montaña, apenas visitada por la tormenta y el lobo; ni aún el añejo y mediocre cuadro de rostros apagados venciendo tentaciones, escondido en el más oscuro rincón de la iglesia de la aldea. Nada, en fin, recoge más plenamente, incluso más conmovedoramente, la idea de lo que la soledad es y representa que la visión de una playa durante el invierno.

Y si sobre la playa el hombre ha dejado la huella de su paso leve, este testimonio incrementa el aire abandonado del paisaje, quizás porque no hay este yor soledad que la que queda en donde el hombre estuvo y alentó un día, dejando en la tierra el hueco de su sombra y dejando en el aire el eco de su voz. Por eso se ha dicho tantas veces que no hay soledad como la soledad del cementerio, nido de voces dormidas para siempre.

No sé donde he leído la atinada observación de que a medida que aumenta la población del mundo, ese terrible problema del incremento demográfico que podrá llegar a resultar casi insoluble para inmedias generaciones, aumenta también la individual necesidad de aislamiento humano. Es decir, que mientras más somos, más tendemos a refugiarnos en la propia intimidad y a eludir la convivencia, que es base de incomodidades cuando ha de ser forzada, impuesta. Por eso el hombre es arisco con el hombre cuando ha de soportarlo inmediato, inevitable, en la sala de espectáculo, en el trabajo, en el trolebús, en el comercio, incluso en la calle céntrica. Y como anfidoto, el hombre escapa, se refugia en su soledad. Es curiosa esa universal tendencia que últimamente induce a ciertas clases sociales a escapar de las residencias tan pronto sabe que ha de encontrárselas y que está civilmente obligado a tolerarlas. Por eso Londres, París, Roma, Barcelona—esto último porque tal fenómeno lo observé allí más ostensiblemente que en Madrid—son ciudades en cierto sentido abandonadas tan pronto llega la oportunidad festiva. Y no es que sea un problema de disfrute estival, pues entonces el abandono es general y no tiene otra base que la evasión hacia los placeres de la playa o el campo, sino que es un hecho habitual apoyado en la necesidad de eludir la convivencia urbana. El hombre se refugia en la intimidad de su hogar, hastiado de la muchedumbre, y degusta gota a gota los encantos del "flirt" con su propio yo, que no hay amor más intenso que el amor que cada cual se tiene a sí mismo, romance a prueba de adversidades.

El encanto de la soledad tiene, además, un especial perfil en la capacidad de contraste que a veces ofrece. Por ejemplo, ese contraste de las multicolores sombrillas plegadas y abatidas al viento y a la lluvia, sobre la playa abandonada en el día cualquiera del invierno, según nuestra foto de hoy. Ellas son como ese hueco y esa huella del paso del hombre a que aluda anteriormente. Ellas evocan el risueño rumor de los juegos infantiles sobre la arena, de los susurros amorosos que se enmarcan en la sensualidad de las doradas mañanas, de los sueños ilusionados de las muchachas, de los didácticos vulgares, de las conversaciones trascendentes, de la vida palpitante, en fin.

Pero llega el invierno y la playa, abatida por el viento y la lluvia, queda sola, terriblemente sola. Tan terriblemente sola como para que uno piense que nos gustaría ir a ella si no fuera por que aún no se ha descubierto un sistema práctico de calefacción que la haga confortable, sin dejar de mantenerla solitaria. Y ambas cosas a la vez resultan, desde luego, absolutamente incompatibles. Pero como vivir es convivir, convívamos.—CAPARROS.

# ECOS de GALICIA

EL PINGALLO, CATEDRA DE FOLKLORE GALEGO

Por Jorge Víctor Sueiro

UNA rápida visita a Orense me ha dado oportunidad, naturalmente, para visitar el Pingallo. Algo cambia en la ciudad de las Burgas, y es su aspecto de gran urbe; algo permanece inmovible, su profundo enraizamiento con lo regional, a través de una práctica constante del idioma vernáculo y de la puesta a punto de las gargantas en lo que a folklore se refiere.

De antiguo le viene al Pingallo ser catedral folklorista gallega. Cuando yo era niño, el propietario del restaurante —creo que sigue como entonces— ya llevaba boina al estilo vasco y tenía el mismo bigote e igual gesto de simpatía que ahora. Sus hijos eran más jóvenes, naturalmente, porque ahora jóvenes son sus nietos. Cambia lo que crece, lo que se modifica por sí mismo. Permanece la vieja escuela. Así, mientras cenaba, de pronto, oí cantar algo en gallego muy bien. Bajito, a muchas voces, con absoluta seriedad. Miré: había allí diez o doce personas. A nadie más que a mí pareció extrañarle aquello. El dueño del restaurante, naturalmente, dirigía el cotarro.

Un mes atrás este mismo hombre apareció en Carballino, con la Coral de Ruada, para deleitar y llenar de lágrimas los ojos de los gallegos recién llegados de América para las re-

uniones migratorias. En aquella casa orensana, como en muchas otras, siempre hay un momento para cantar una follada.

"NITO" PREPARADO YA PARA SU PROXIMO RAID

"NITO", todos los sabemos y aplaudimos, no desca nsa jamás. Y con tiempo suficiente, está dando remate al "apropósito" que presentará esta temporada. Por el momento sólo diré el título: "Nuestra peseta castiza, con gracia se estabiliza".

MAS ACCIONES PARA EL "PAPEL" GALEGO

EN la semana última ha vuelto a subir unos cuantos enteros el "papel" gallego en la gran Bolsa nacional donde se cotiza el intelecto, la sabiduría, el prestigio, la genialidad y esos cuantos etcéteras que califican a unos hombres y determinan las posibilidades de un pueblo.

Gonzalo Torrente Ballester, ferrolano, obtuvo el "Premio March" de Novela, dotado con 1.200.000 reales como autor de la mejor novela publicada en España desde 1955. (Por cierto que Torrente es crítico teatral de "Arriba" y ello me hace pensar en que la mitad de esta importante faceta periodística madrileña está en manos de gallegos. Recuérdese que (CONTINUA EN LA PLANA OCHO)

# cómo va el MUNDO

## Embajador de buena voluntad

EISENHOWER ha pasado ya por cinco de los once países que recorrerá en su viaje de buena voluntad. El gesto del Presidente norteamericano no puede ser más admirable. Jamás a lo largo de la Historia ha existido un ejemplo tan extraordinario de contactos diplomáticos como el iniciado por el actual señor de la Casa Blanca.

Cuando uno piensa que el ser que en el espacio de una semana atravesó el Atlántico y llegó hasta Nueva Delhi es un anciano que padece una grave enfermedad y que desempeña la rectoría de la nación más poderosa del mundo occidental, no puede menos de admirarse. Hombre de sólido prestigio y espíritu extremadamente cordial, ofrenda en estas jornadas los alientos de una vida fecunda a la más gigantesca misión diplomática que recuerdan los siglos.

Norteamérica ha contribuido decisivamente a la recuperación moral y material de Occidente. Millares de plantas industriales, economías destruidas y pueblos depauperados han logrado recuperarse gracias a las aportaciones estadounidenses. Si algunas naciones desempeñaron papeles más o menos preponderantes a lo largo de la Historia, hoy el mundo aparece dividido claramente en los bloques ideológicos alrededor de los cuales se agrupa el resto de los países.

La misión de Eisenhower no es otra, pues, que la de lograr una aproximación entre estos sistemas antagónicos. Porque antes de llegar al gran diálogo con Rusia, pretende llevar al ánimo de todas las naciones que el único interés de los Estados Unidos se base en la buena voluntad, está inspirado en el logro de una paz fecunda y duradera y busca un desarme controlado que haga posible esta realización.

La presencia de Eisenhower en Italia, Turquía, Pakistán y Afganistán ha encendido oleadas de entusiasmo. Para su cuerpo enfermo el sacrificio es grande. Pero piensa que el logro de la meta propuesta bien vale ese y otros mayores sacrificios. Y los distintos pueblos acclaman al gran dirigente político porque comprenden que sólo de un contacto personal como el que Eisenhower acaba de iniciar puede conseguirse el clima de comprensión y cordialidad que haga posible ese milagro de la paz que tanto anhela el mundo.